

ZARGES

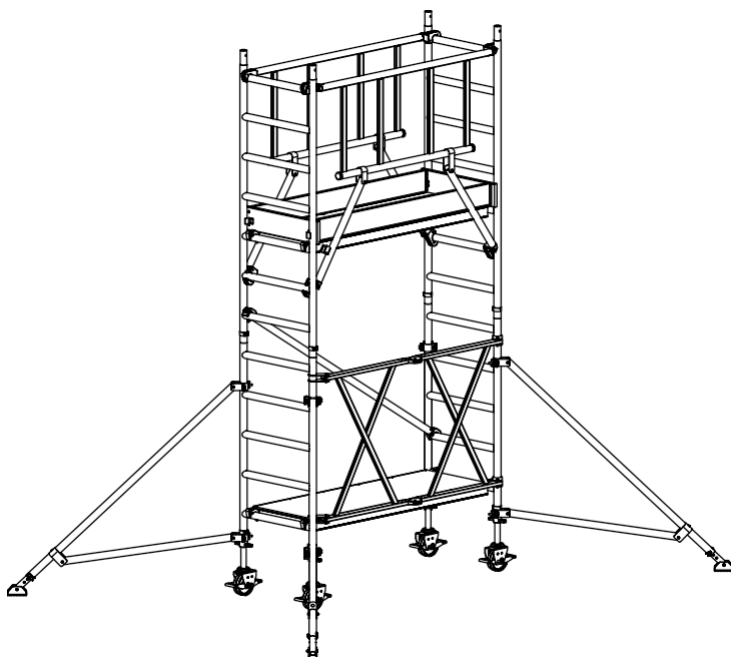
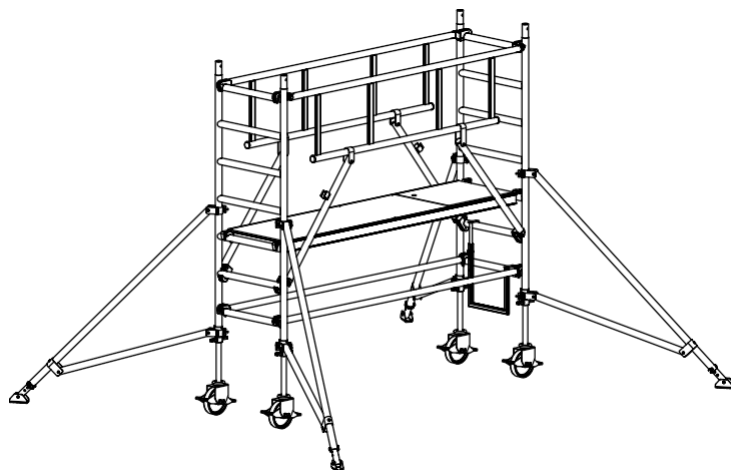
РУССКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

MultiTower S-PLUS / CompactMaster S-PLUS



Русская инструкция по сборке, безопасной эксплуатации и проверке передвижных вышек ZARGES.



Содержание

de

1	Общие сведения.....	4
1.1	Введение	4
1.2	Производитель.....	4
1.3	Сертификация типовой конструкции.....	4
1.4	Гарантия	4
1.5	Дата выпуска	5
1.6	Авторские права и права на интеллектуальную собственность	5
1.7	Использование по назначению	5
1.8	Ненадлежащее использование	5
2	Монтаж	6
2.1	Правила техники безопасности.....	6
2.2	Правила использования	7
2.3	Правила поведения при выполнении работ на электрооборудовании с использованием строительных лесов ..8	
2.4	Дополнительные указания по технике безопасности	8
2.5	Технические данные.....	9
2.6	Общие правила монтажа MultiTower S-PLUS 1T и 2T.....	10
2.7	Обзор типов лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T	15
2.8	Общие правила монтажа CompactMaster S-PLUS 1T и 2T.....	17
2.9	Обзор типов лесов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T.....	24
2.10	Примечание по демонтажу лесов.....	25
2.11	Основные размеры	26
2.12	Маркировка.....	28
2.13	Список деталей, включая балласт.....	29
2.14	Чертежи сборки	35
3	Правила обеспечения устойчивости	37
3.1	Общие положения	37
3.2	Крепление балласта	37
3.3	Крепление устройства, предотвращающего скручивание.....	37
3.4	Техническое обслуживание, ремонт, хранение и очистка.....	38
3.5	Проверка элементов лесов	38
4	Запасные части	40
5	Примечания	42

1 Общие положения

1.1 Введение

Настоящая инструкция по монтажу и эксплуатации действительна только для лесов, описанных в данной инструкции.

Указания по технике безопасности, а также правила и предписания по обращению с лесами, приведенные в данной инструкции по монтажу и эксплуатации, относятся к лесам, упомянутым в настоящей документации.

Эксплуататоры берут на себя ответственность за следующие моменты:

- соблюдение местных, региональных и национальных нормативных требований
- соблюдение перечисленных в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации нормативных документов (законов, постановлений, директив и т. д.) для обеспечения безопасности при эксплуатации

Эксплуатант должен обеспечить, чтобы инструкция по монтажу и эксплуатации была доступна персоналу, а указания, предупреждения и правила техники безопасности соблюдались во всех деталях.

По вопросам или проблемам, которые не освещены в данной инструкции по монтажу и эксплуатации достаточно подробно, обращайтесь к производителю (см. раздел 1.2).

1.2 Производитель

ZARGES GmbH Тел.: +49 8 81 / 68 71 00

Факс: +49 8 81 / 68 72 95

Почтовый ящик 16 30 Электронная

почта: zarges@zarges.de 82360 Вайльхайм

Сайт: <http://www.zarges.de>

1.3 Сертификация типов конструкций

Указанные ниже леса прошли проверку TÜV Süd.



1.4 Гарантия

Объем, срок и условия гарантии зафиксированы в условиях продажи и поставки производителя. В отношении претензий по гарантии, возникающих в связи с неполнотой документации, всегда определяющей силой являются инструкции по монтажу и эксплуатации, действовавшие на момент поставки. Помимо условий продажи и поставки, гарантия не распространяется на повреждения поставленных лесов, возникшие по одной или нескольким из следующих причин:

- незнание или несоблюдение настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации
- Недостаточная квалификация или недостаточная подготовка персонала, эксплуатирующего оборудование
- Использование запасных частей, отличных от оригинальных.

Эксплуатант обязан на собственную ответственность обеспечить

- чтобы соблюдались правила техники безопасности,
- чтобы исключить нецелевое использование (см. раздел 1.8), а также неправильную установку и недопустимую эксплуатацию, и
- что, кроме того, гарантирована эксплуатация в соответствии с назначением (см. раздел 1.7) и
- что леса эксплуатируются в соответствии с условиями использования, оговоренными в договоре.

1.5 Дата выпуска

Дата выпуска настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации на немецком языке — 1 мая 2021 года.

1.6 Авторские права и права на интеллектуальную собственность

Авторские права на данную инструкцию по монтажу и эксплуатации принадлежат производителю.

Все права защищены, в частности в случае выдачи патента или регистрации промышленного образца.

Нарушения, противоречащие вышеуказанным положениям, влекут за собой обязанность возмещения ущерба!

1.7 Использование по назначению

Леса, указанные в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации, могут использоваться в качестве лесов только в соответствии с требованиями стандарта EN 1004 и обзором моделей, приведенным в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации.

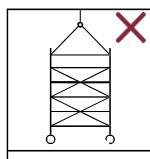
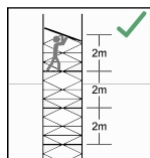
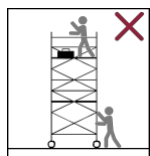
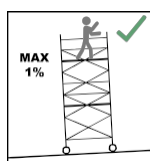
1.8 Нецелевое использование

Использование не по назначению — то есть отклонение от разделе 1.7 для лесов, описанных в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации, — считается непредназначенным использованием в смысле закона о безопасности продукции (ProdSG).

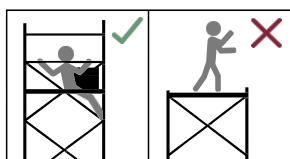
Это также относится к несоблюдению норм и директив, указанных в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации.

2 Структура

2.1 Правила техники безопасности



1. Не наступайте на раму откидного узла! Для подъема на леса используйте исключительно платформы, перекладки или подъемные приспособления.
2. Разрешается использовать только неповрежденные и исправные оригинальные детали системы лесов того производителя, на которого распространяется сертификат испытаний.
Перед использованием лесов проверьте все детали на правильность сборки и их работоспособность.
3. Монтаж лесов допускается только в вертикальном положении на горизонтальном ровном основании с достаточной несущей способностью. При необходимости используйте подкладки, распределяющие нагрузку. Поверхность, по которой перемещают леса, должна выдерживать их вес.
4. Перед использованием лесов зафиксируйте тормоза роликов. Перед перемещением лесов отпустите тормоза роликов.
5. Закрепите леса с помощью четырёх выносных опор. При монтаже у стены соответствующим образом поверните выносные опоры, чтобы предотвратить опрокидывание.
При монтаже в углу закрепите леса с помощью трёх выносных опор.
6. Перемещать леса вручную только в продольном или диагональном направлении по твердой, ровной и свободной от препятствий поверхности. При перемещении не следует превышать нормальную скорость ходьбы. При перемещении обращайте внимание на провода под напряжением. При перемещении лесов на платформе не должно находиться ни людей, ни материалов, ни инструментов. Следует избегать любых ударов.
При перемещении высота платформы не должна превышать 4 м.
Перед перемещением необходимо отпустить тормоза роликов.
7. В отношении устойчивости, монтажа и эксплуатации указанных выше лесов действуют требования стандарта EN 1004-1 «Передвижные рабочие платформы».
8. Монтаж и эксплуатация лесов должны осуществляться только лицами, ознакомленными с настоящей инструкцией по монтажу и эксплуатации.
9. При монтаже и демонтаже расстояние между платформами не должно превышать 2 м.
10. В соответствии со стандартом EN 1004-1 максимальная высота платформы ограничена 8 м на открытом воздухе и 12 м в закрытых помещениях.
11. Использование подъемных механизмов на лесах запрещено.
12. Информацию об использовании балластных грузов, выносных опор и стенных распорок для обеспечения устойчивости см. в настоящей инструкции по монтажу и эксплуатации.

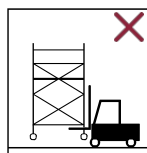


13. Работа на рабочей платформе разрешена только при наличии полной 3-компонентной боковой защиты, т. е. ограждающих рам, коленного ограждения и ограждающих досок по периметру. На промежуточных платформах можно обходиться без ограждающих досок.

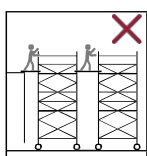
14. При монтаже лесов у стены в дополнение к балласту можно использовать стенные распорки (принадлежности, арт. № 42920).

15. Работа на нескольких рабочих платформах одновременно не допускается.

16. Допустимая несущая способность лесов при равномерно распределенной нагрузке составляет $2,0 \text{ кН/м}^2$ (в соответствии с EN 1004-1 – группа лесов 3).

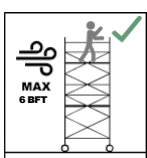


17. Перемещение лесов с помощью транспортных средств (например, вилочных погрузчиков) запрещено. Леса нельзя ни поднимать вилочным погрузчиком, ни тянуть, ни толкать.



18. Не допускается сооружение переходов от лесов к зданиям с помощью досок и т. п.

Леса запрещается использовать в качестве лестничной башни для доступа с них на другие конструкции.



19. При использовании на открытом воздухе или в открытых помещениях при силе ветра выше 6 баллов (по шкале Бофорта), при приближении шторма, а также по окончании работы необходимо переместить леса в защищенное от ветра место или закрепить их с помощью других подходящих мер (например, крепления) для предотвращения опрокидывания. Превышение силы ветра 6 баллов (12 м/с) можно определить по ощущаемому затруднению при ходьбе.

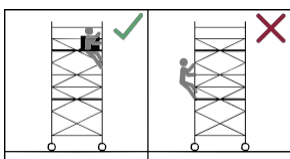
20. Перед использованием лесов проверьте их вертикальное выравнивание и, при необходимости, скорректируйте его.

21. Убедитесь, что леса собраны надлежащим образом и в полном комплекте.

22. Леса запрещается использовать во время грозы и непогоды.

23. Передвижные рабочие платформы нельзя использовать в качестве ограждения края крыши.

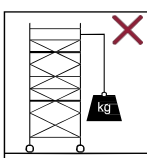
2.2 Правила эксплуатации



24. Подъем на рабочие платформы должен осуществляться только изнутри. Подъем снаружи разрешен только при высоте платформы до 2 м.

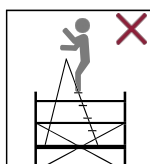
25. Во время работы запрещается опираться на боковые ограждения.

26. Запрещается прыгать по рабочим площадкам.



27. Не допускается создание горизонтальных нагрузок, например, в результате проведения работ на прилегающих конструкциях, которые могут привести к опрокидыванию лесов.

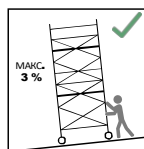
28. При использовании лесов в зданиях с проходами, на зданиях без облицовки или на углах зданий следует уделять особое внимание ветровым условиям, чтобы избежать опрокидывания лесов.



29. Запрещается увеличивать высоту рабочей площадки с помощью лестниц, ящиков или других приспособлений.

30. Инструменты и материалы можно передавать только вверх. При этом всегда учитывайте вес инструментов и материалов, чтобы не перегружать рабочую платформу.

Лицо, передающее груз наверх, может отпустить его только после того, как принимающий надежно удержит груз в руках.



31. Леса на поворотных роликах после монтажа можно переместить к месту дальнейшего использования. Уклон поверхности не должен превышать 3 %. Следует избегать любых ударов.

После перемещения необходимо повторно проверить выравнивание лесов.

32. При перемещении лесов следите за тем, чтобы не задеть части установки, находящиеся под напряжением.

33. Электроинструменты (дрели и т. п.) разрешается использовать на лесах только при защитном низковольте (48 В), с защитным разъединением (разделительный трансформатор) или — если они подключены через устройство защитного отключения с током утечки 30 мА — на лесах. Необходимо соблюдать требования BGI 594.

34. Инструменты и материалы должны храниться на рабочей платформе таким образом, чтобы с боков оставалось 20 см свободного пространства для прохода.

35. Не допускается превышение допустимой нагрузки на платформы независимо от количества людей (см. «Технические данные» на стр. 9).

36. Горизонтальная нагрузка не должна превышать 30 кг (например, при наклоне вперед или при работе у стены с перфоратором).

37. При монтаже и демонтаже отдельные детали следует передавать как можно ближе к лесам от уровня к уровню двумя людьми вверх или вниз.

38. В зависимости от размеров монтаж и демонтаж передвижной рабочей платформы может осуществляться одним человеком, однако рекомендуется привлекать двух человек.

39. При монтаже и демонтаже следите за тем, чтобы все лица были застрахованы перилами S-PLUS.

2.3 Правила поведения при выполнении работ на электрооборудовании с использованием лесов

Работы на незащищенных установках, находящихся под напряжением, или вблизи них не должны проводиться с использованием лесов, если

- часть установки отключена от сети,
- часть установки не была защищена от повторного включения,
- не подтверждено отсутствие напряжения в данном участке установки,
- часть установки закорочена с помощью заземляющей шины и
- эта часть установки не была ограждена от соседних частей, находящихся под напряжением.

2.4 Дополнительные правила техники безопасности

К проверке, монтажу и эксплуатации лесов применяются положения информационного документа DGUV 201-011 «Руководство по работе с рабочими и защитными лесами».

К использованию электрооборудования на строительных лесах применяются положения BGV C22 и Информации DGUV 203-004 «Использование электрооборудования при повышенной электроопасности».

2.5 Технические данные

В случае нагрузки на несколько платформ лесов общая нагрузка на леса не должна превышать 500 кг.

MultiTower S-PLUS 1T, ширина одной платформы 0,75 x 1,80 м / 2,50 м

Сертифицировано в соответствии с EN 1004-1	Группа лесов 3
Допустимая нагрузка в соответствии с группой лесов 3	200 кг/м ²
Максимальная общая нагрузка на леса	202 кг / 286 кг
Максимальная грузоподъемность платформы	202 кг / 286 кг
Максимальная высота платформы	13,20 м

MultiTower S-PLUS 2T, двойная ширина платформы 1,35 x 1,80 м / 2,50 м

Сертифицировано по стандарту EN 1004-1	Группа лесов 3
Допустимая нагрузка в соответствии с группой лесов 3	200 кг/м ²
Максимальная общая нагрузка на леса	404 кг / 572 кг
Максимальная грузоподъемность платформы	404 кг / 572 кг
Максимальная высота платформы	13,20 м

CompactMaster S-PLUS 1T, ширина простой платформы 0,85 x 1,80 м

Сертифицировано по стандарту EN 1004-1	Группа лесов 3
Допустимая нагрузка в соответствии с группой лесов 3	200 кг/м ²
Максимальная общая нагрузка на леса	202 кг
Максимальная грузоподъемность платформы	202 кг
Максимальная высота платформы	13,55 м

CompactMaster S-PLUS 2T, двойная ширина платформы 1,45 x 1,80 м

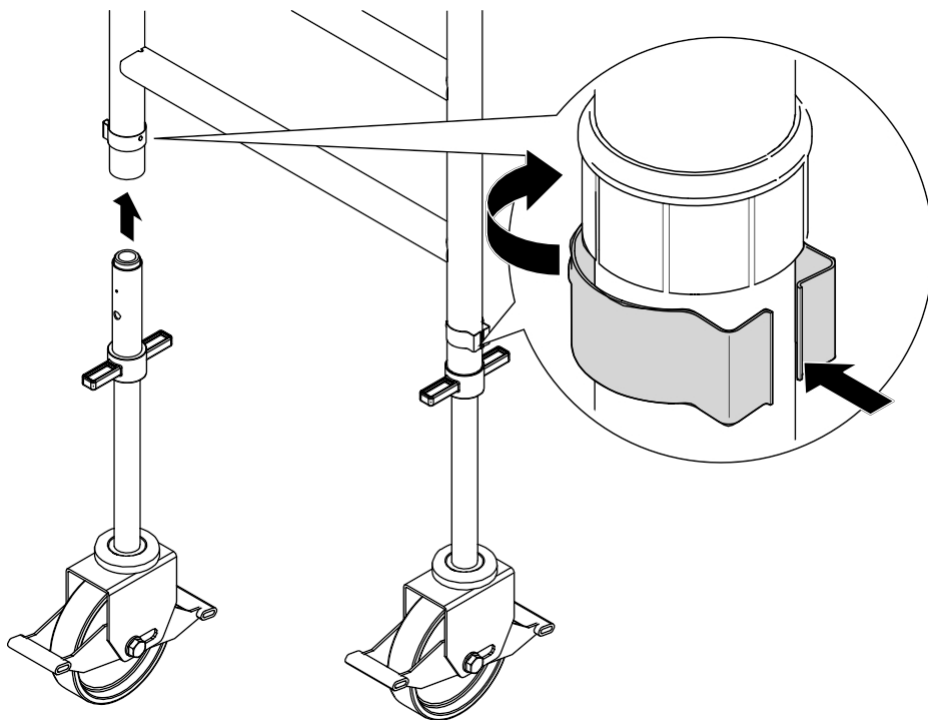
Сертифицировано в соответствии с EN 1004-1	Группа лесов 3
Допустимая нагрузка в соответствии с группой лесов 3	200 кг/м ²
Максимальная общая нагрузка на леса	202 кг
Максимальная грузоподъемность платформы	202 кг
Максимальная высота платформы	13,55 м

2.6 Общие правила монтажа MultiTower S-PLUS 1T и 2T

Иллюстрации относятся к монтажу с одинарной шириной платформы. Монтаж для платформы двойной ширины осуществляется аналогичным образом. Монтаж одинаков для обеих длин платформы (1,80 м / 2,50 м).

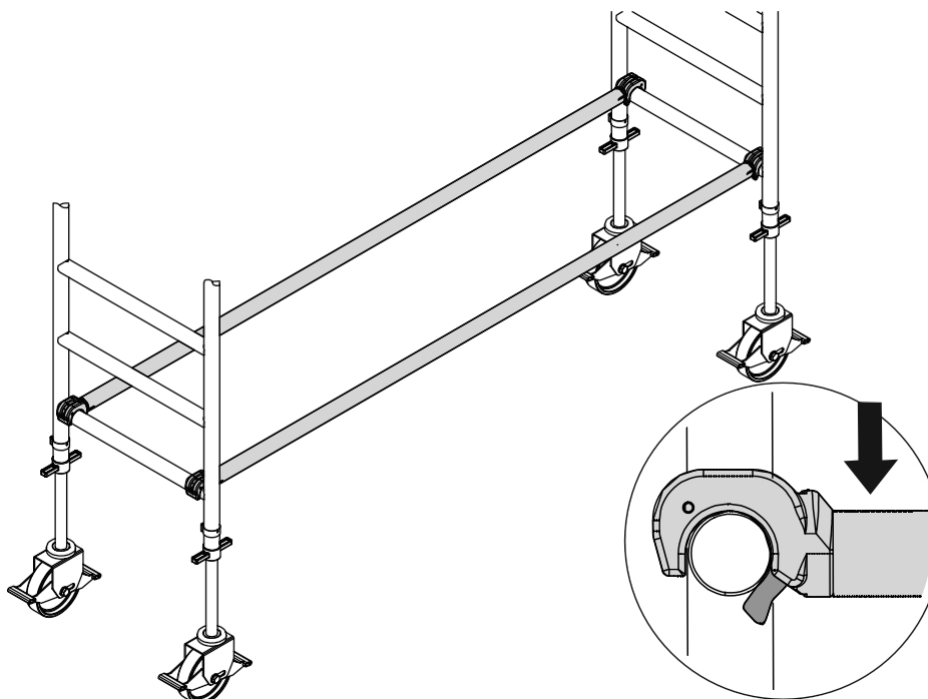
Высота насадочной рамы (1 м или 2 м) указана в «Обзор типов лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T» на стр. 15.

1. Вставьте поворотные ролики в насадочную раму и закрепите их с помощью пружин «Омега».



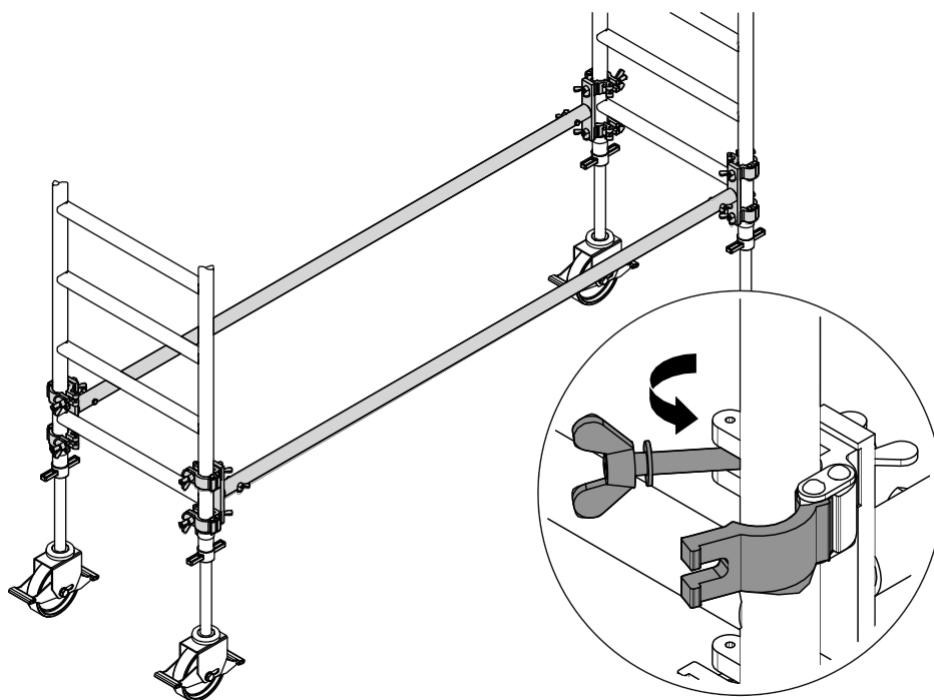
Горизонтальные раскосы требуются только для определённых типов лесов (см. «Обзор типов лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T» на стр. 15).

- 2а. Соединить насадочные рамы с горизонтальными раскосами. Закрепите горизонтальные раскосы на первом перекладине.

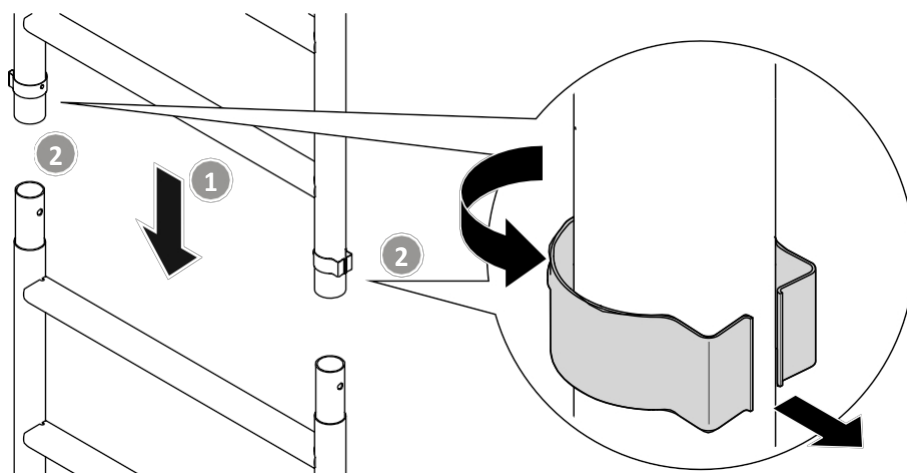


Опорные раскосы требуются только для определенных типов лесов (см. «Обзор типов лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T» на стр. 15).

- 2b.** Соединить насадочную раму с опорными раскосами. Закрепите опорные раскосы выше и ниже первой перекладины.

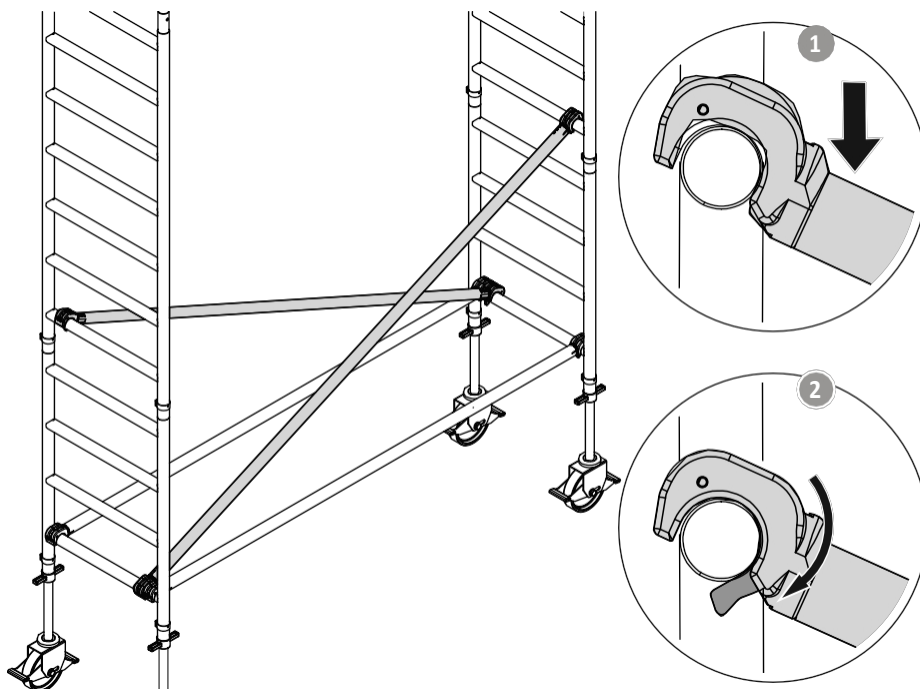


- 3.** Установите и закрепите 2-метровые насадочные рамы с обеих сторон.

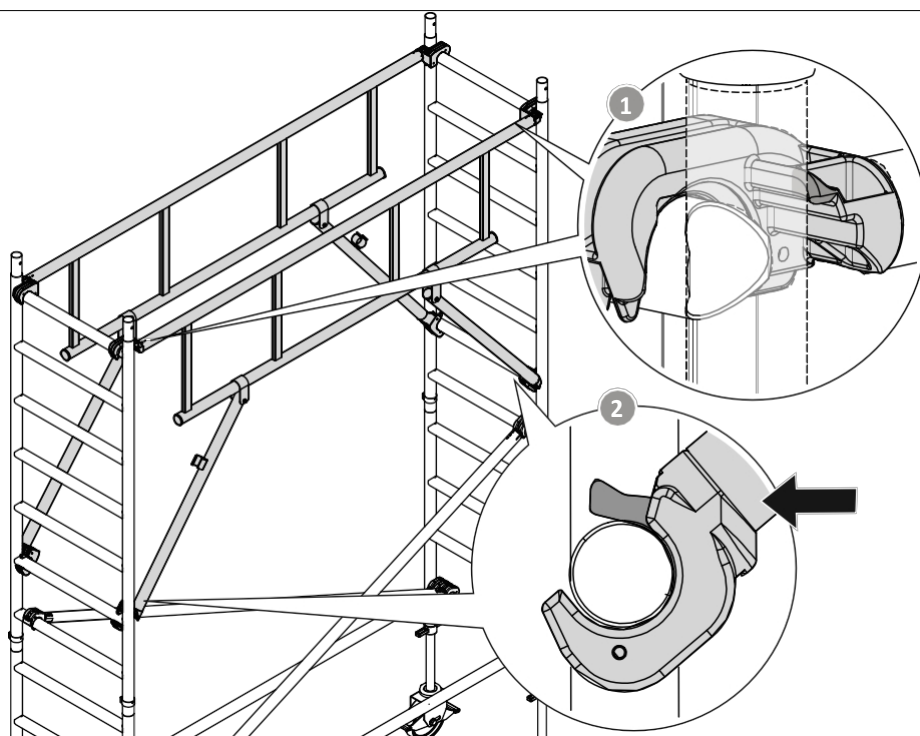


Диагональные раскосы используются только для типов лесов с 1 м (см. «Обзор типов лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T» на стр. 15).

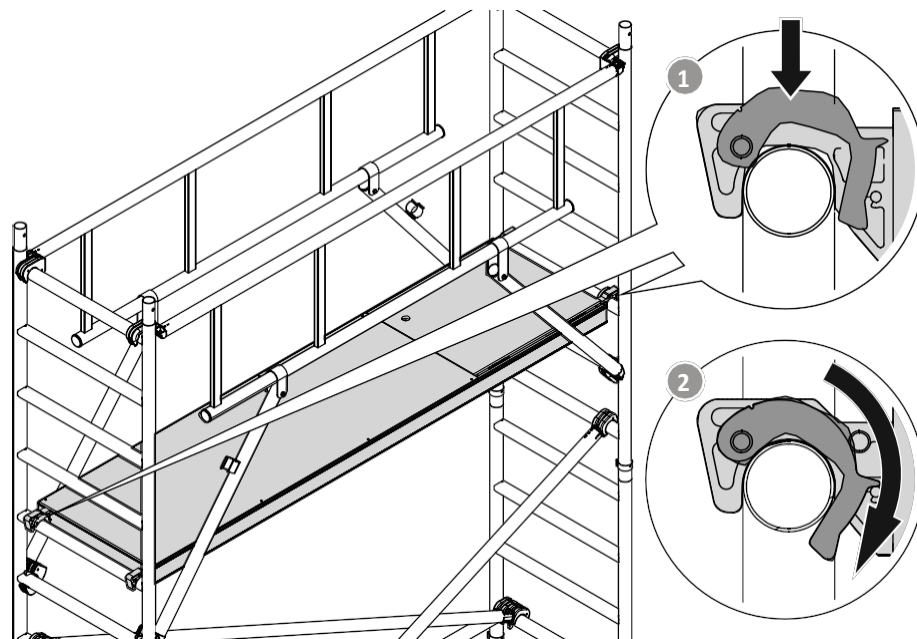
4. Установите диагональные раскосы.



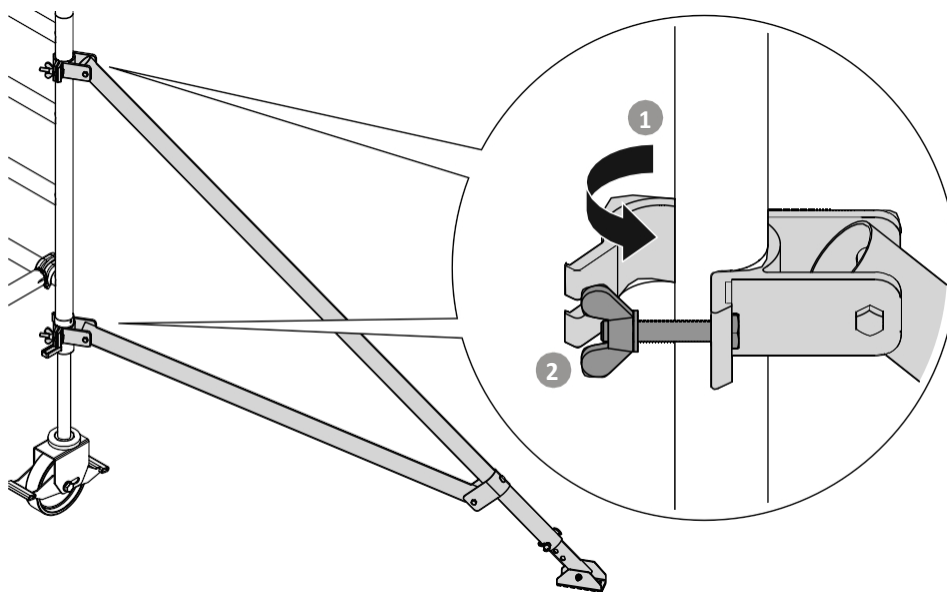
5. Установите обе передние поручни на верхнюю перекладину и зафиксируйте их.



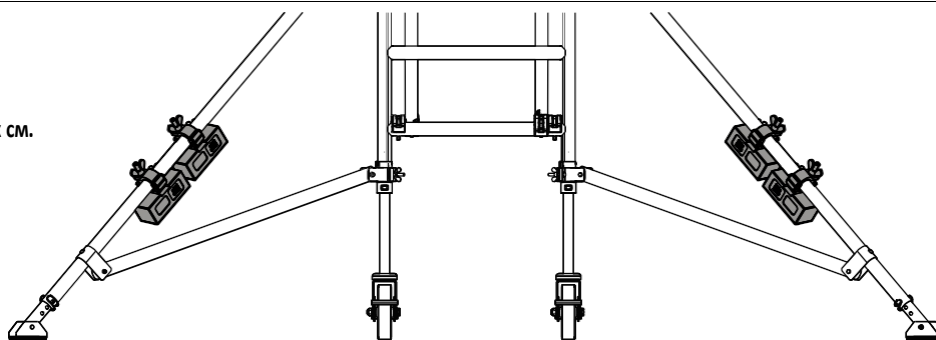
6. Установите платформу и зафиксируйте её в двух противоположных точках.



7. Выровняйте леса с помощью уровня.
8. Установите все четыре выносные опоры. Положение выносных опор см. в разделе «Основные размеры» на стр. 26.

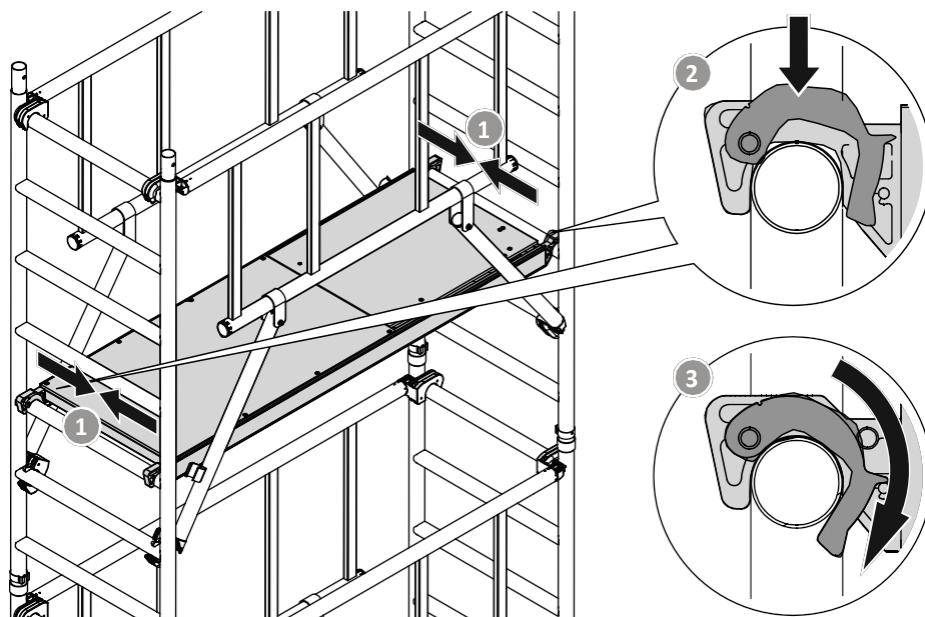


9. При необходимости установите балластные грузы.
- Информацию о балластных грузах см. «Список деталей, включая балласт» на странице 29.

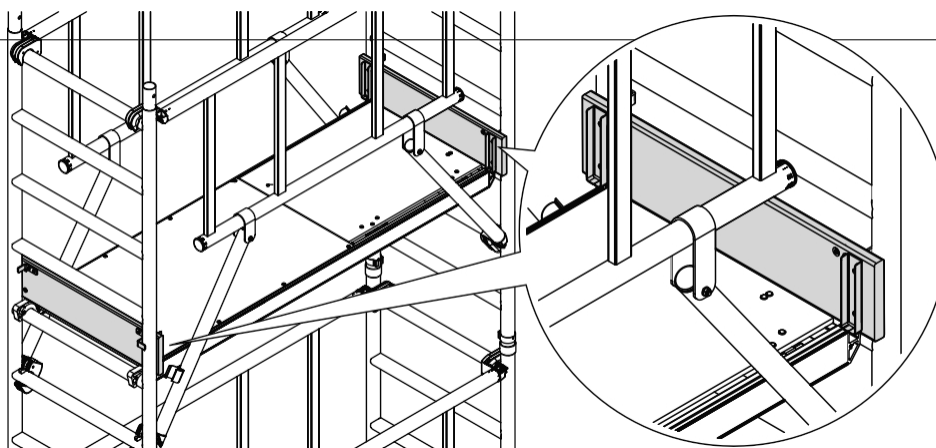


10. Повторяйте шаги 3, 5 и 6 до тех пор, пока не будет достигнута высота лесов.

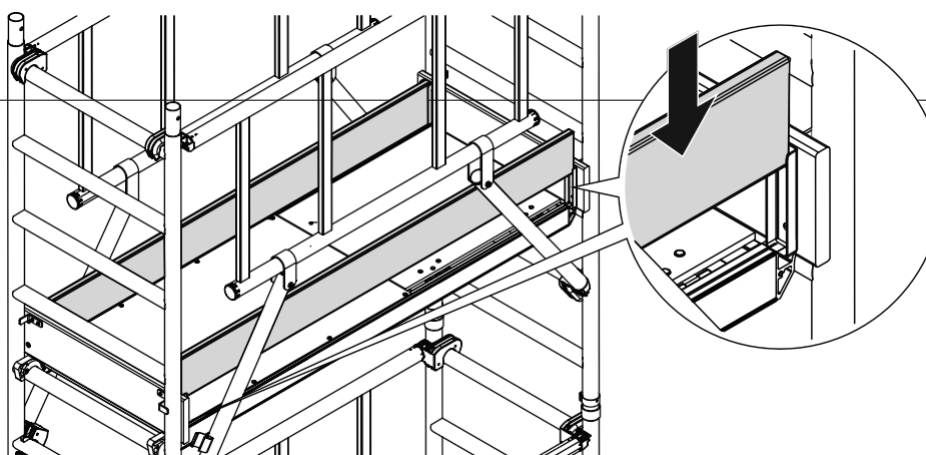
11. Установите верхнюю платформу по центру и зафиксируйте в двух противоположных точках.



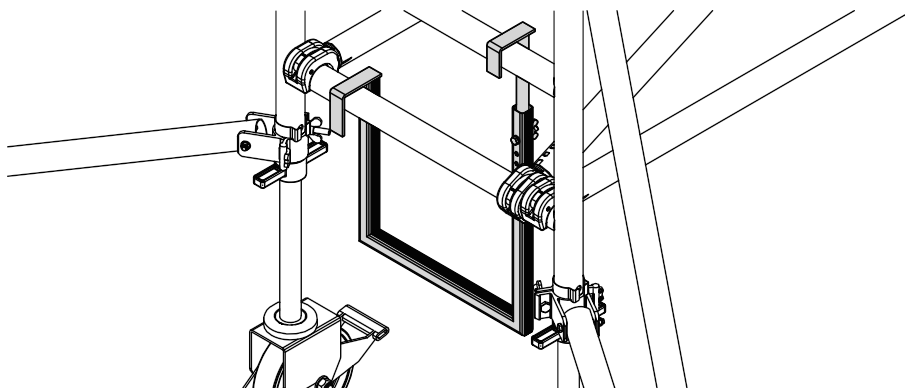
12. Установите обе поперечные полки (U-образные профили должны быть открыты сверху).



13. Вставьте продольные полки с обеих сторон.



14. Зацепите подножки.

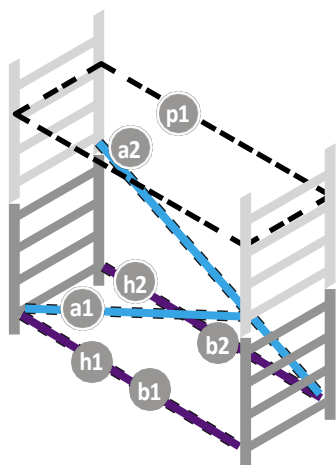


de

2.7 На сайте представлены типы лесов MultiTower S-PLUS 1T и 2T

Насадочные рамы длиной 1 м

Следующие леса оснащаются 1-метровыми насадочными рамами, устанавливаемыми над поворотными роликами.



Условные обозначения

a: диагональная

рама b: опорная

рама

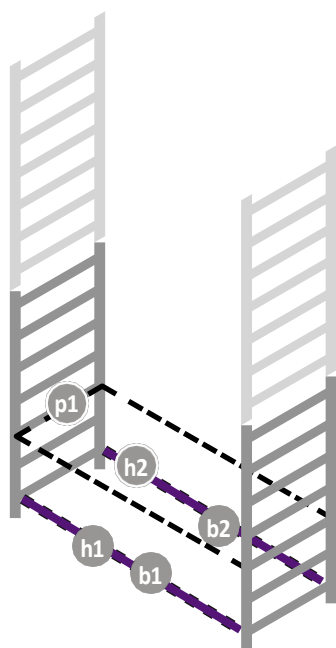
h: горизонтальная раскосная

p1: нижняя платформа

	Длина		Стойки / Платформа	Перекладкины
	1,80 м	2,50 м		
Ширина простой платформы	52235	52236	a1	1–5
	52255	52256	a2	1 к 5
			h1	1 к 1
			h2	1 к 1
	52275	52276	p1	7
	52295	52296	a1	1 к 5
			a2	1 к 5
	52315	52316	b1	1 к 1
			b2	1 к 1
			p1	7
Двойная ширина платформы	52435	52436	a1	1 к 5
			a2	1 к 5
	52455	52456	h1	1 к 1
			h2	1 к 1
	52475	52476	p1	7
			a1	1 к 5
	52495	52496	a2	1 к 5
			b1	1 к 1
	52515	52516	b2	1 к 1
			p1	7

2-метровые насадочные рамы

Следующие леса оснащаются 2-метровыми насадочными рамами, устанавливаемыми над поворотными роликами.



Легенда

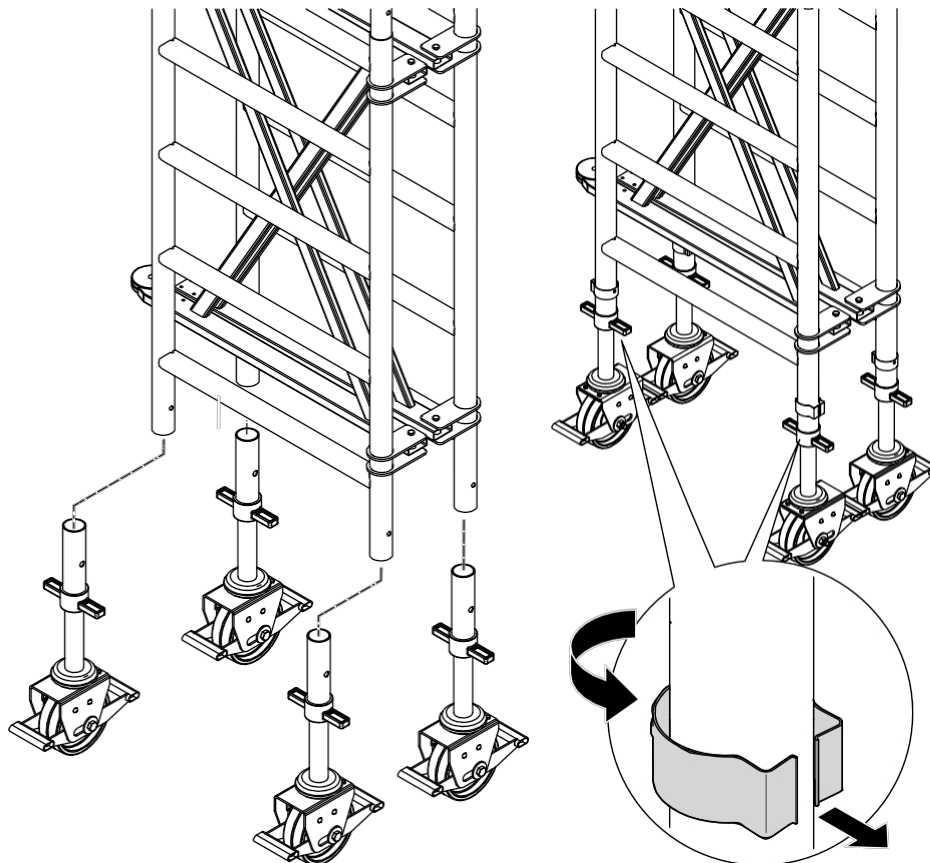
b: базовая распорка
h: горизонтальная
рама p1: нижняя
платформа

	Длина		Распорки / Платформа	перекладин
	1,80 м	2,50 м		
Ширина простой платформы	52225	52226		
	52245	52246	h1 h2 p1	1 к 1 1 к 1 3
	52265	52266		
	52285	52286		
	52305	52306	b1 b2 p1	1 к 1 1 к 1 3
	52325	52326		
	52425	52426		
	52445	52446	h1 h2 p1	1 к 1 1 к 1 3
	52465	52466		
	52485	52486		
Двойная ширина платформы	52505	52506	b1 b2 p1	1 к 1 1 к 1 3
	52525	52526		

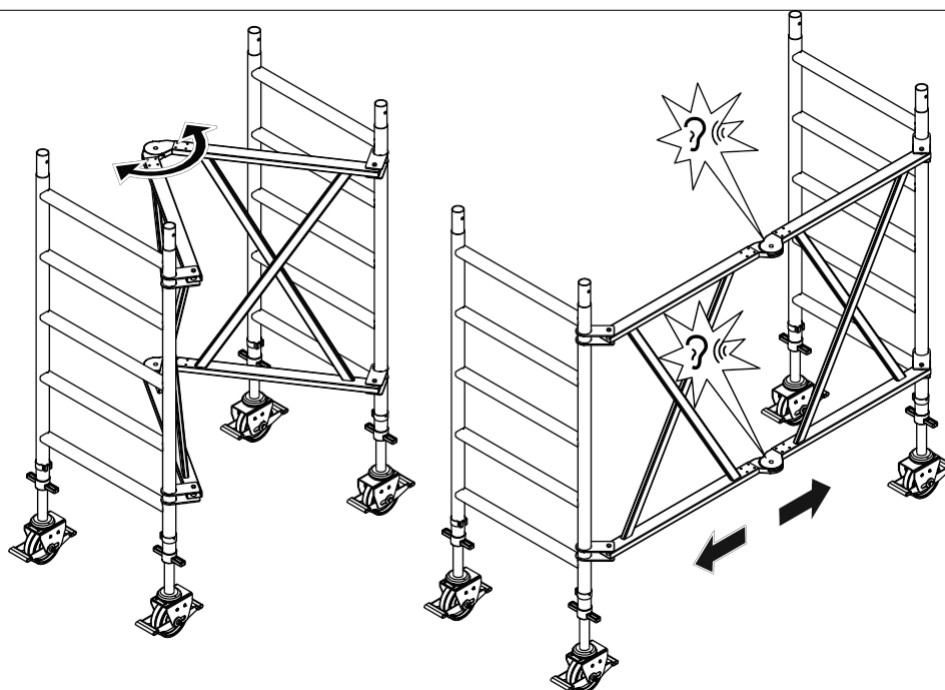
2.8 Общие правила монтажа CompactMaster S-PLUS 1T и 2T

Иллюстрации относятся к сборке с одинарной шириной платформы. Сборка с удвоенной шириной платформы осуществляется аналогичным образом.

1. Вставьте поворотные ролики в откидной блок и закрепите их с помощью пружин «Омега».

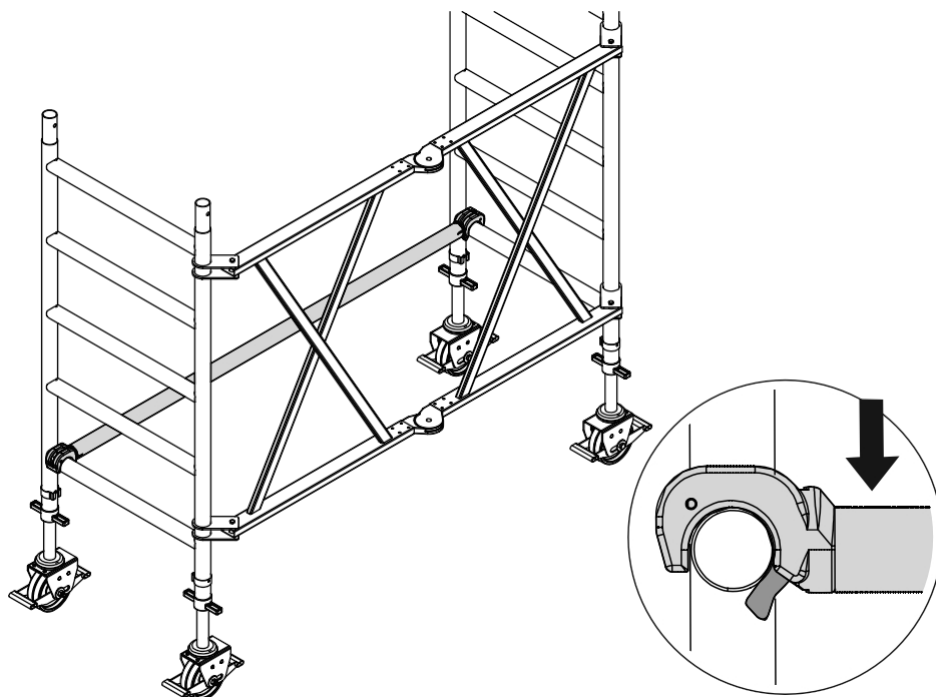


2. Полностью раздвиньте откидной блок, пока шарнир не зафиксируется со слышимым щелчком.



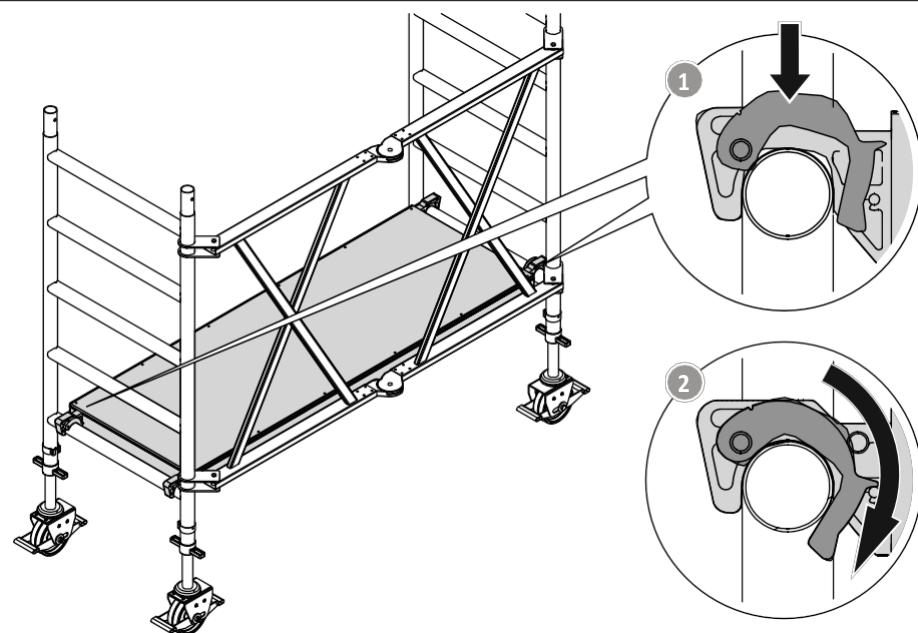
Следующий шаг относится только к определенным типам лесов (см. «Обзор типов лесов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T» на стр. 24).

- 3а.** Закрепите горизонтальную раскосную трубу на самой нижней перекладине.



Следующий шаг относится только к определенным типам лесов (см. «Обзор типов лесов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T» на стр. 24).

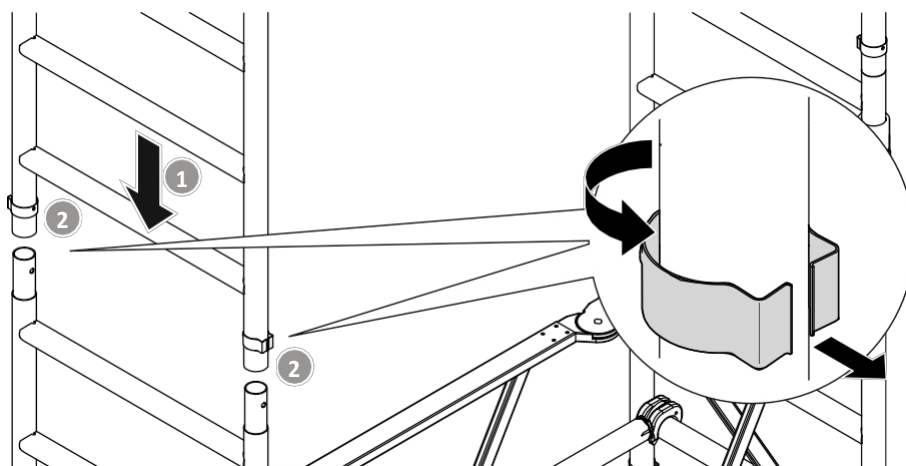
- 3b.** Установите платформу на нижнюю перекладину и зафиксируйте её в двух противоположных точках.



Высота насадочной рамы (1 м или 2 м) см.

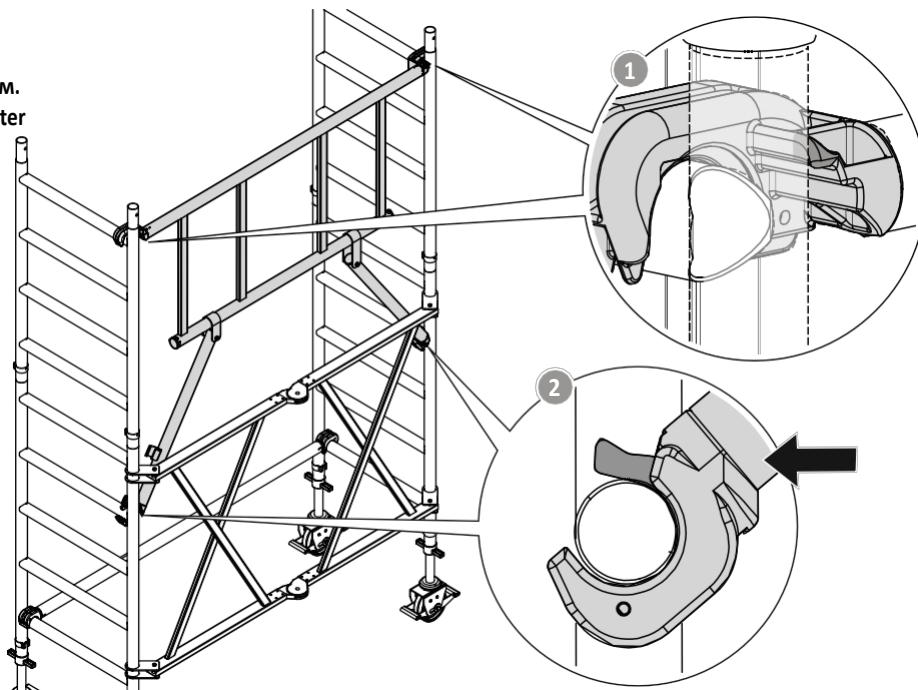
«Обзор типов лесов CompactMaster S-PLUS 1Т и 2Т» на странице 24.

4. Установите и закрепите насадочные рамы с обеих сторон.

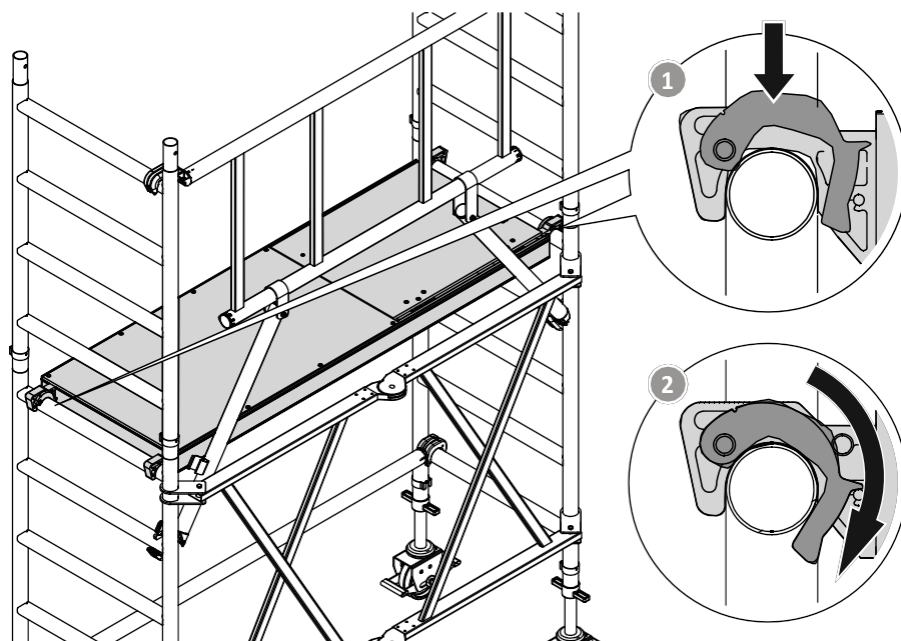


Следующие шаги 5аа–5ас применимы только к определенным типам лесов (см. «Обзор типов лесов CompactMaster S-PLUS 1Т и 2Т» на стр. 24).

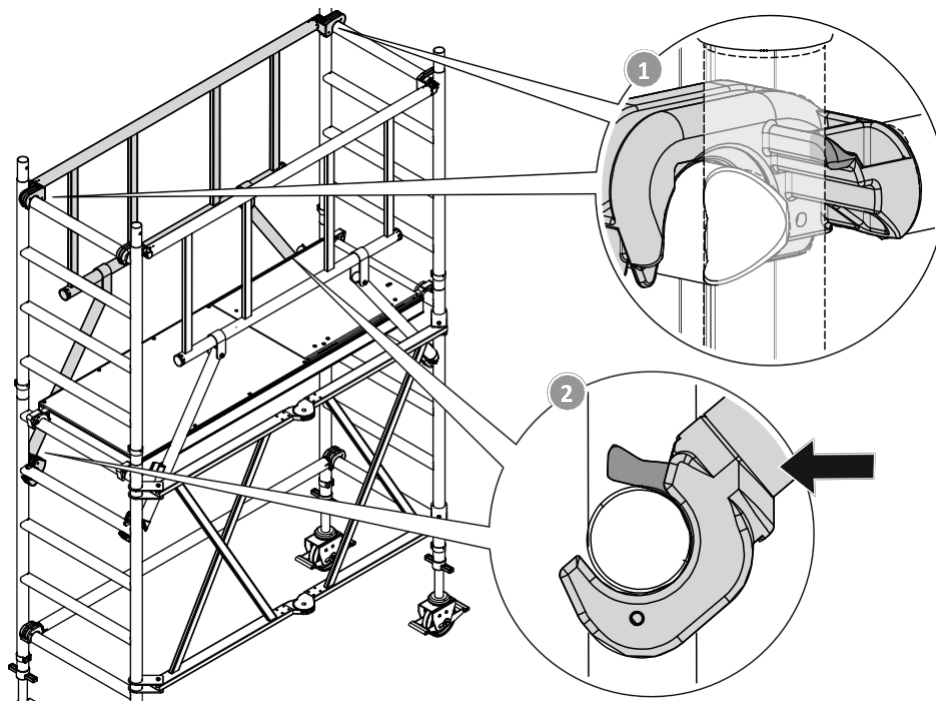
- 5аа. Установите переднюю поручень со стороны откидной рамы на верхнюю перекладину и зафиксируйте её.



5ab. Установить платформу и закрепить её на двух противоположных находящихся друг над другом точках.

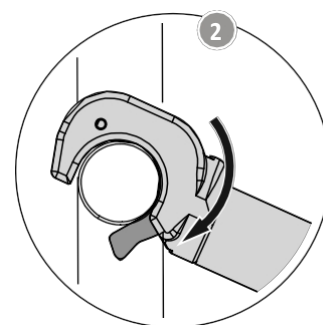
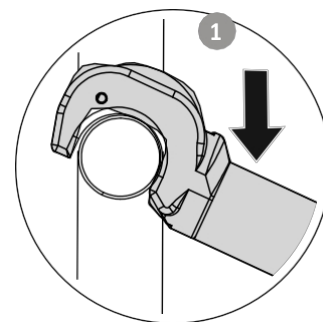
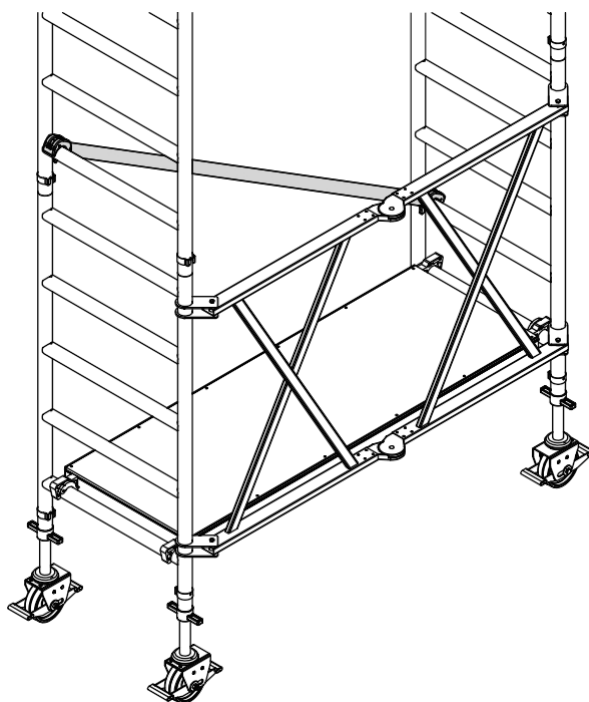


5ac. Установите переднюю поручень напротив Сторона рамки с ~~верхней~~ крышкой перекладины и зафиксируйте его.



Следующий шаг относится только к определённым типам каркасов (см. «Обзор типов каркасов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T» на стр. 24).

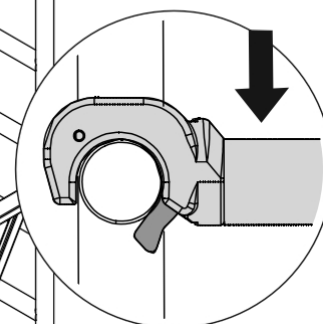
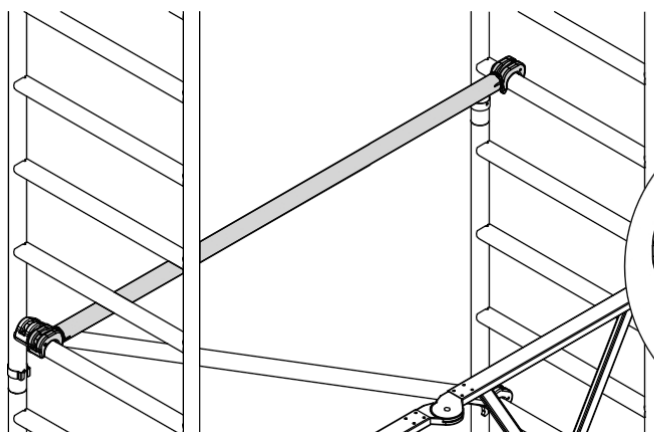
- 5b. Установите диагональную распорку на перекладине 2.



Следующий шаг относится только к следующим складным рамам (см. «Обзор типов каркасов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T» на стр. 24):

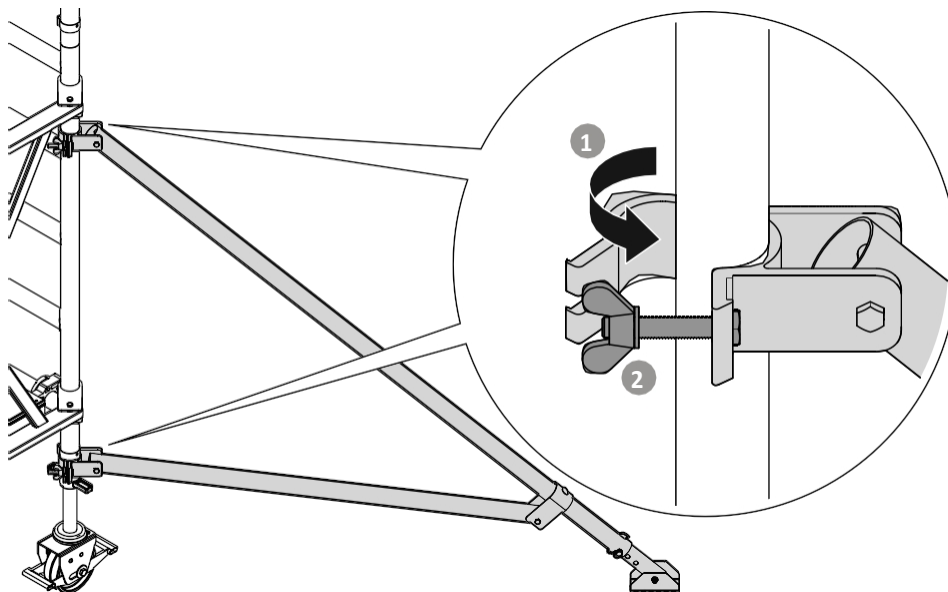
- 53161
- 53241

6. Установите горизонтальную распорку напротив стороны рамы с откидной крышкой на уровне перекладины 6.



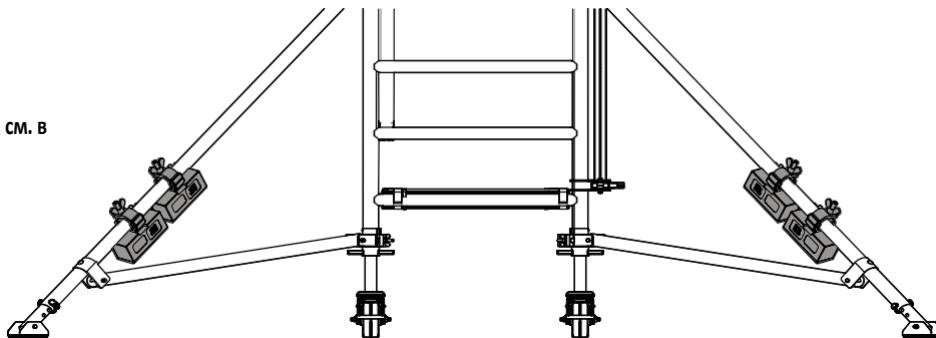
-
7. Выровняйте леса с помощью уровня.
8. Установите все четыре выноса.

Положение выносных опор см. в разделе «Основные размеры» на стр. 26.

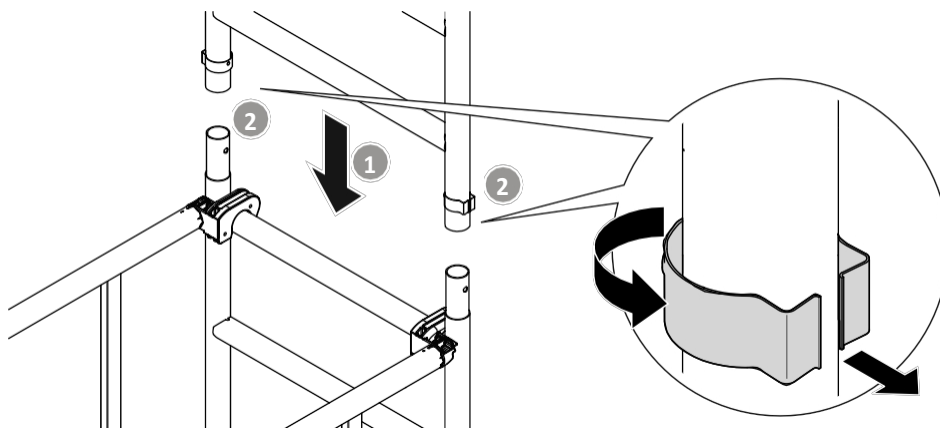


9. При необходимости установите балластные грузы.

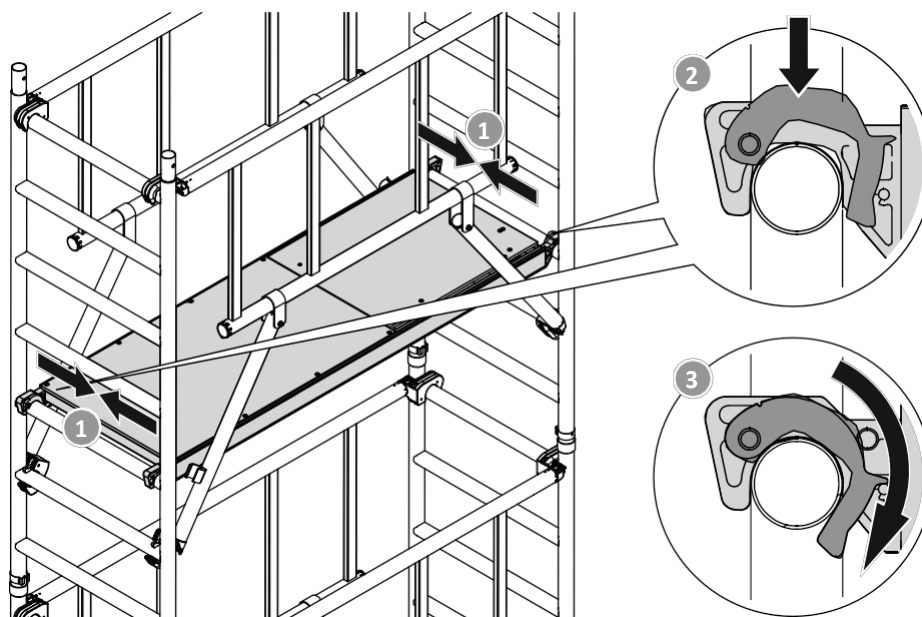
Информацию о балластных грузах см. в «Список деталей, включая балласт» на странице 29.



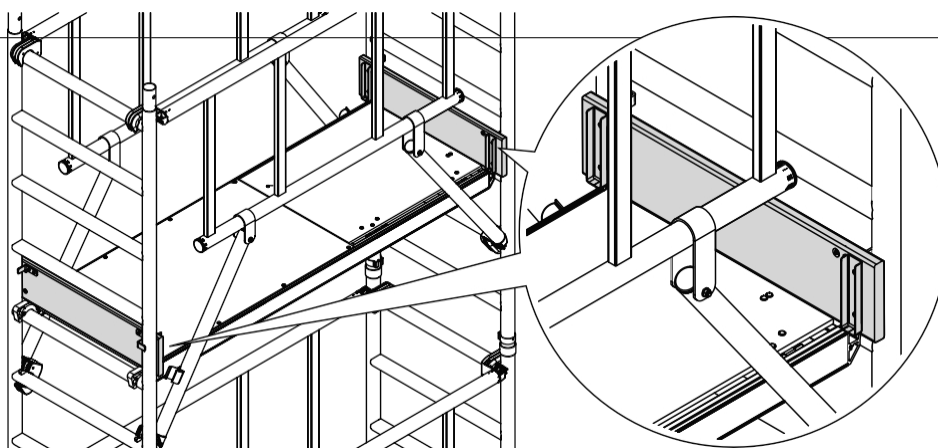
10. Установите и закрепите 2-метровые насадочные рамы с обеих сторон.



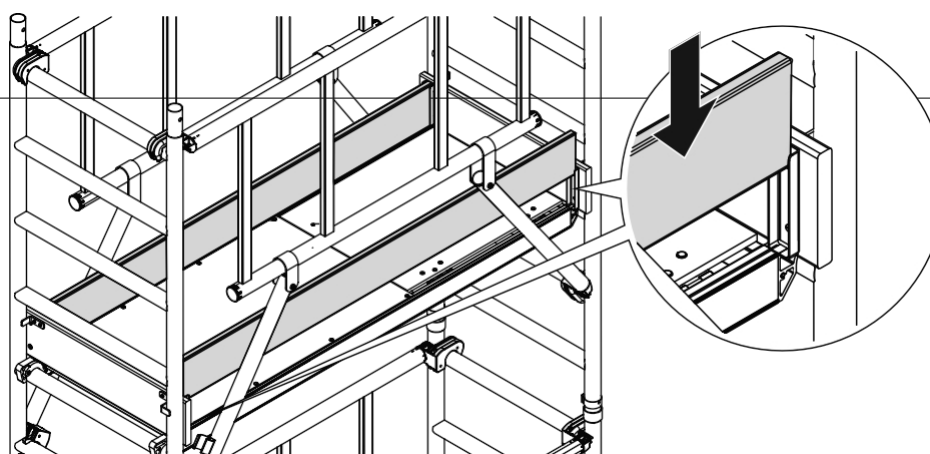
11. Установите обе передние перила и платформу (см. шаги 5aa–5ac).
12. Повторяйте шаги с 10 по 11 до достижения необходимой высоты лесов.
13. Установите верхнюю платформу по центру и зафиксируйте её в двух противоположных точках.



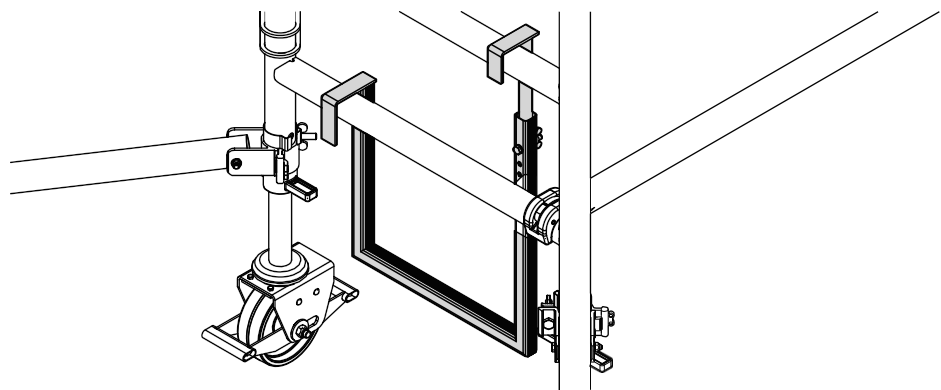
14. Установите обе поперечные полки (U-образные профили должны быть открыты сверху).



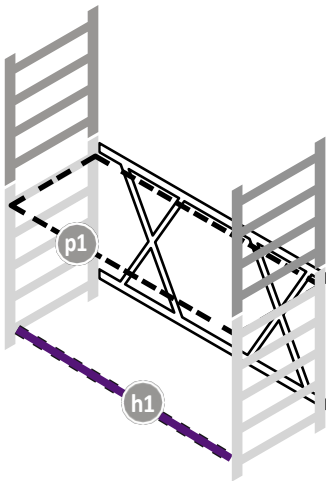
15. Вставьте продольные полки с обеих сторон.



16. Зацепите опорную скобу.



2.9 На сайте представлены типы лесов CompactMaster S-PLUS 1T и 2T



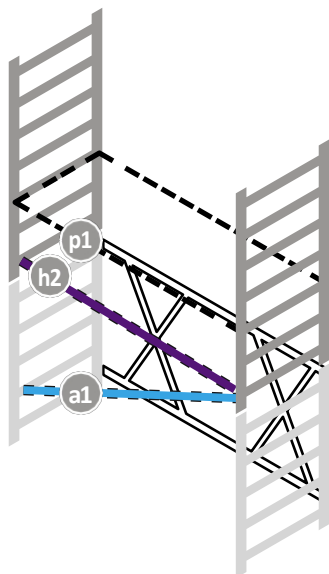
Легенда
h: горизонтальная распорка напротив откидного блока
p1: нижняя платформа

Насадочные рамы длиной 1 м
Следующие леса комплектуются 1-метровыми насадочными рамами, устанавливаемыми над откидной секцией.

Тип	Стойки / Платформа	Перекладины
53099		
53199		
53131		
53231		
53151		
53251	h1	1 к 1
53171	p1	5
53271		
53191		
53291		
53111		
53211		

2-метровые насадочные рамы

Следующие леса комплектуются 2-метровыми насадочными рамами, устанавливаемыми над откидным блоком.



Легенда

а: диагональная распорка напротив откидного блока h: горизонтальная распорка напротив откидного блока p1: нижняя платформа

Тип	Стойки / Платформа	Перекладкины
53121	a1	2 к 6
	p1	8
53221	a1	2 к 6
	p1	8
53141	a1	2 к 6
	p1	8
53241	a1	2 к 6
	h2	6 к 6
	p1	8
53161	a1	2 к 6
	h2	6 к 6
	p1	8
53261	a1	2 к 6
	p1	8
53181	a1	2 к 6
	p1	8
53281	a1	2 к 6
	p1	8
53101	a1	2 к 6
	p1	8
53201	a1	2 к 6
	p1	8

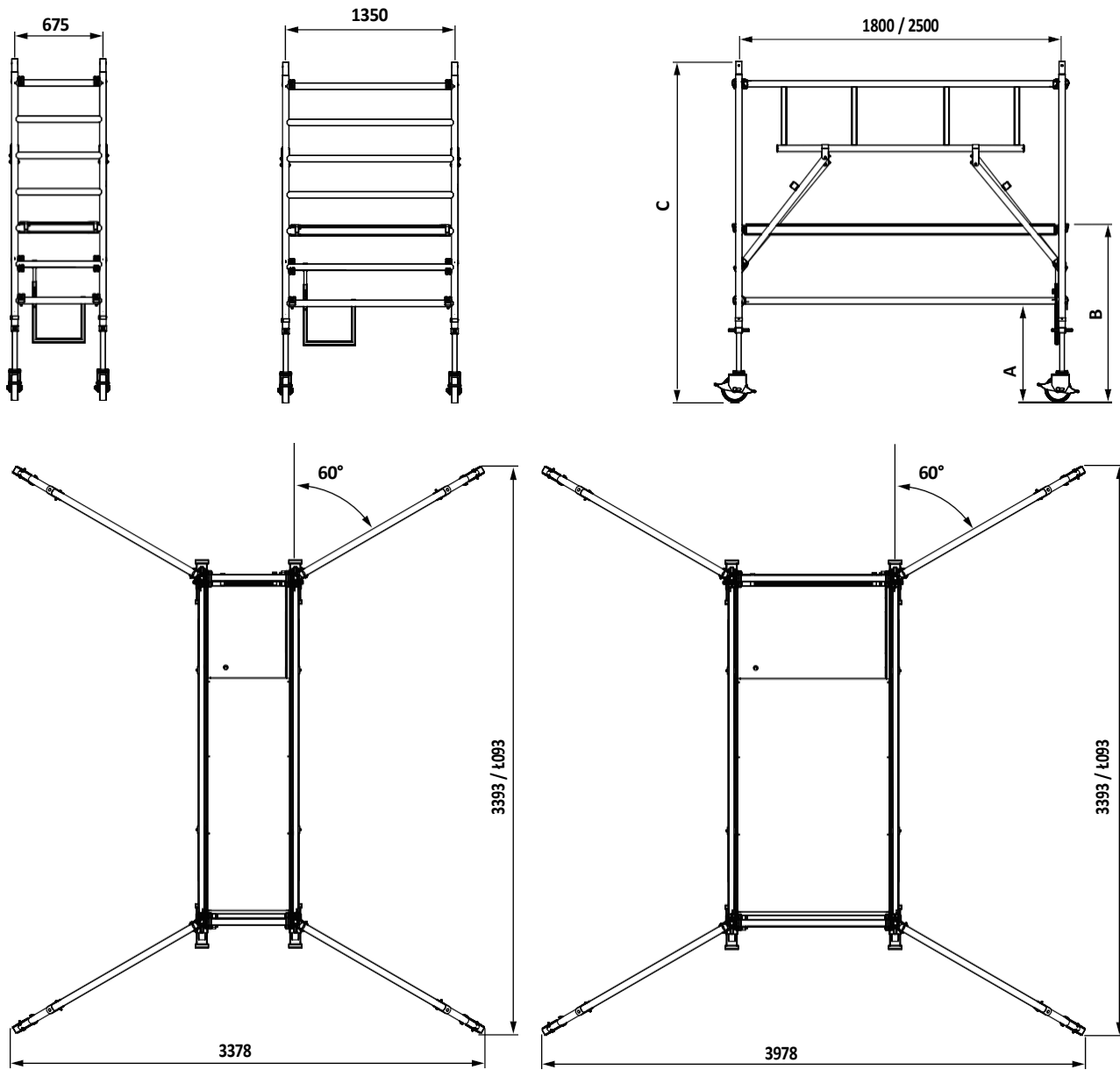
2.10 Примечание по демонтажу лесов

Демонтаж возведенных лесов осуществляется в порядке, обратном порядку монтажа. При этом платформы или лесовые доски, необходимые для монтажного персонала, должны быть предварительно установлены в качестве рабочих площадок и уложены по всей площади.

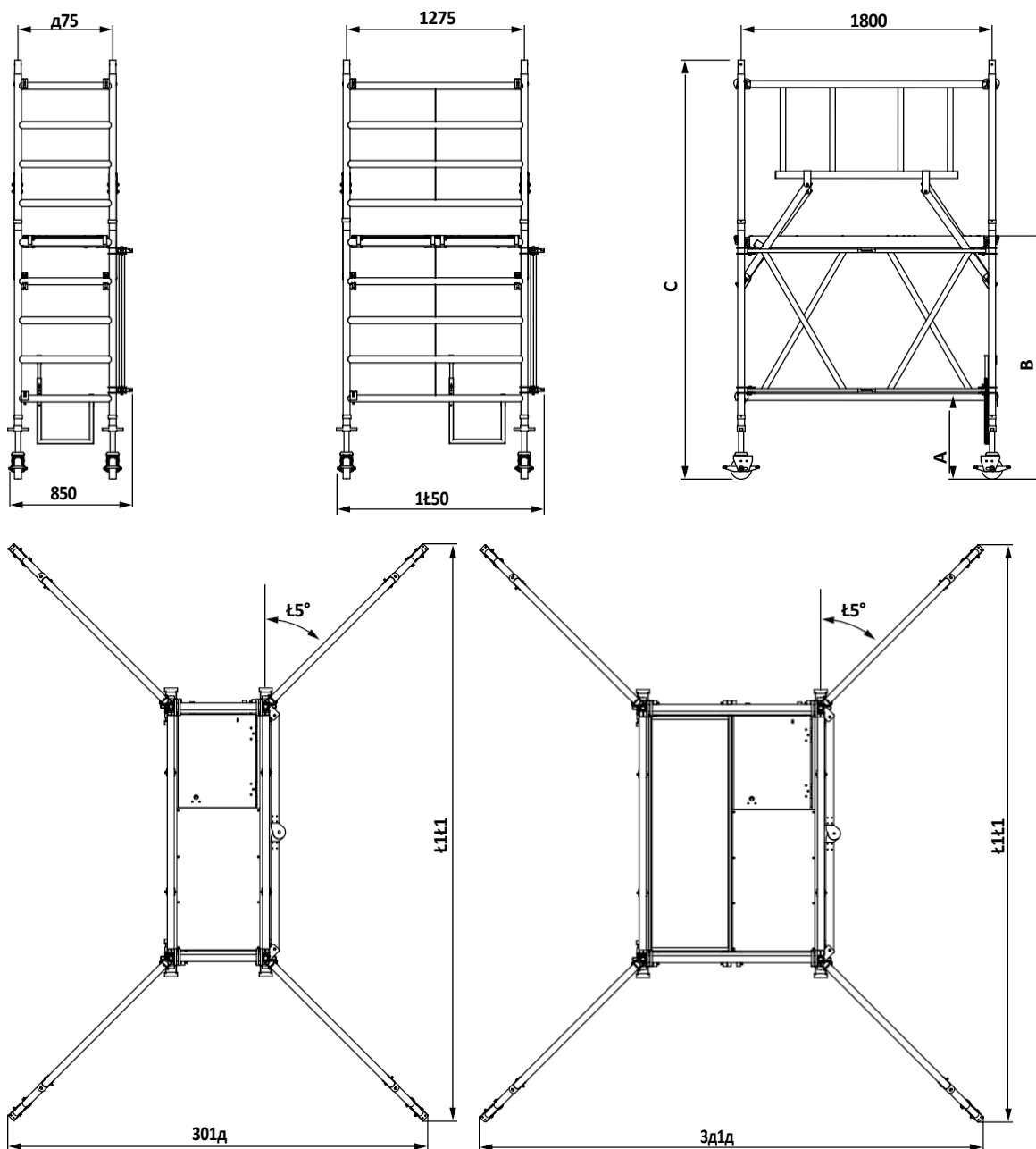
Не демонтируйте никакие части лесов (распорки, платформы и т. п.), пока вышерасположенные ярусы не будут полностью демонтированы.

2.11 Основные размеры

MultiTower S-PLUS 1T и 2T

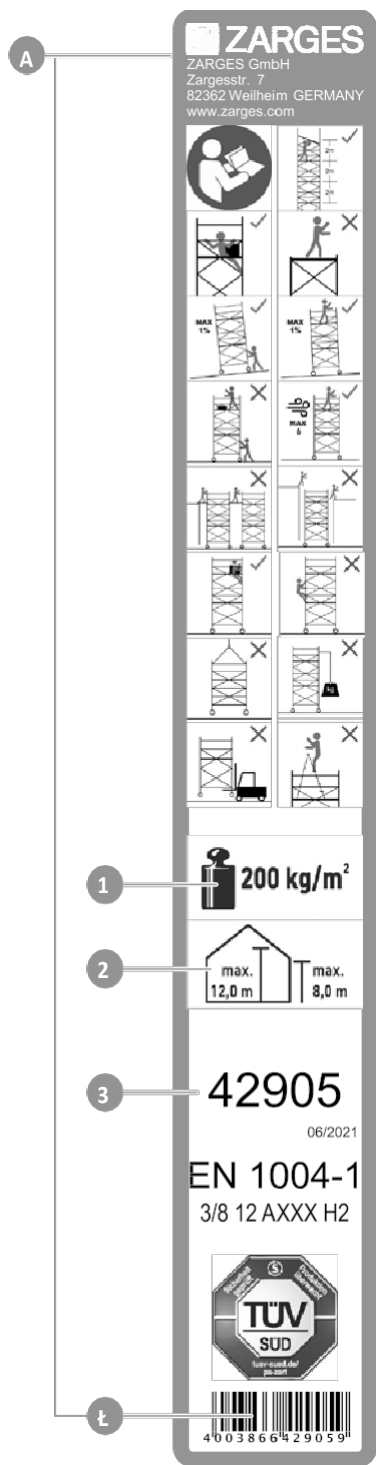


		A [mm]	B [mm]	C [mm]
Поворотное колесо со шпинделем (42917)	мин.	479	1085	2344
Поворотный ролик с регулируемым ходом (42917)	макс.	772	1378	2637

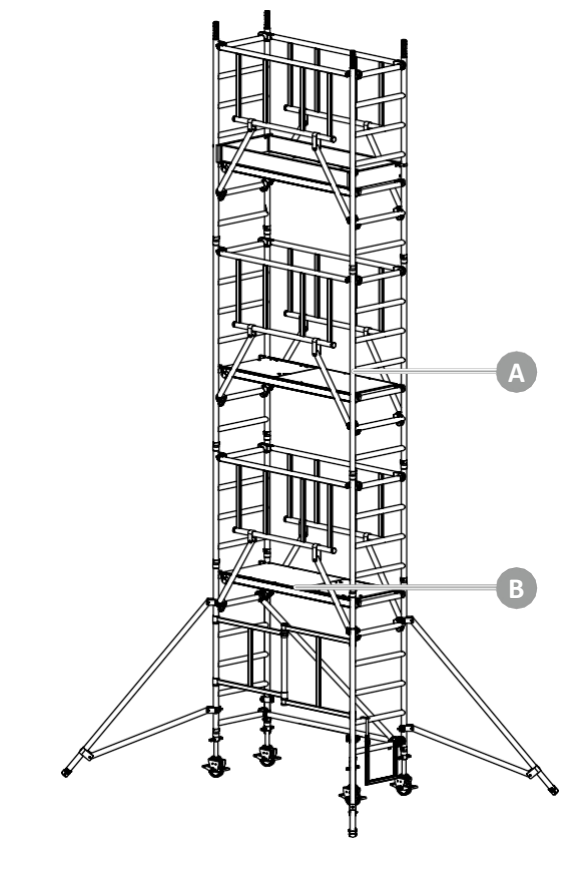
CompactMaster S-PLUS 1T и 2T


		A [мм]	B [мм]	C [мм]
Поворотный ролик с шпинделем (42759)	мин.	472	1593	2852
Поворотный ролик с регулируемым ходом (42759)	макс.	622	1743	3002

2.12 Маркировка



A	Типовая табличка для рамок с откидной крышкой и насаживаемых рамок
1	Максимальная допустимая нагрузка
2	Максимальная высота платформы
3	Артикул
4	Код EAN
B	Типовая табличка для всех компонентов, кроме складных и насадочных рам (например, стоек, платформ)



2.13 Т Список деталей, включая балласт

Список деталей содержит наименования отдельных деталей, соответствующие веса, артикулы отдельных деталей, количество отдельных деталей, входящих в состав полной лестничной конструкции, а также артикул полной лестничной конструкции. Кроме того, в списке указаны необходимые балластные грузы для каждой лестничной конструкции.

MultiTOWER S-PLUS 1T, ширина простой платформы 0,75 x 1,80 м

Размер лесов [м]		0,75 x 1,80										
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	3,40	4,50	5,35	6,45	7,30	8,40	9,25	10,40	11,20	12,35	13,20
Вес [кг]		95,2	117,8	145,4	158,6	186,2	199,4	234,6	247,8	275,4	288,6	316,2
Список деталей	Номер заказа	52225	52235	52245	52255	52265	52275	52285	52295	52305	52315	52325
Насадочная рама 1 м	42905	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Насадочная рама 2 м	42904	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Передние перила	42837	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42931	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Поперечная полка	42913	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42943	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42937	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Горизонтальная распорка	42935	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-
Опорная распорка	42886	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2
Треугольная стрела	42850	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 200 мм со шпинделем	42917	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Утяжелители		На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну										
Использование в помещениях	42912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	0	0	0	0	0	2	x	x	x	x	x

¹⁾ при максимальном выдвижении поворотных роликов 42917 (диапазон регулировки: 30 см)

x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить умышленное поворачивание выносных опор. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

MultiTOWER S-PLUS 1T, ширина одной платформы 0,75 × 2,50 м

Размер лесов [м]		0,75 × 2,50										
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	3,40	4,50	5,35	6,45	7,30	8,40	9,25	10,40	11,20	12,35	13,20
Вес [кг]		105,9	132,5	168,8	182,8	219,1	233,1	277,8	291,8	328,1	342,1	378,4
Список деталей	Номер заказа	52226	52236	52246	52256	52266	52276	52286	52296	52306	52316	52326
Насадочная рама 1 м	42905	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Насадочная рама 2 м	42904	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Передние перила	42838	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42910	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Поперечная полка	42913	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42914	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42908	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Горизонтальная распорка	42907	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-
Опорная распорка	42887	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2
Треугольная стрела	42850	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 200 мм со шпинделем	42917	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Утяжелители	На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну											
Использование в помещениях	42912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	0	0	0	0	1	3	x	x	x	x	x

1) при максимальном выдвижении поворотных роликов 42917 (диапазон регулировки: 30 см)

x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить их умышленное поворачивание. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

MultiTower S-PLUS 2T, двойная ширина платформы 1,35 × 1,80 м

Размер лесов [м]		1,35 × 1,80										
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	3,40	4,50	5,35	6,45	7,30	8,40	9,25	10,40	11,20	12,35	13,20
Вес [кг]		105,6	140,7	190,5	197,1	242,5	248,5	293,9	300,5	345,9	352,5	397,9
Список деталей	Номер заказа	52425	52435	52445	52455	52465	52475	52485	52495	52505	52515	52525
Насадочная рама 1 м	42902	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Насадочная рама 2 м	42901	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Передние перила	42837	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42931	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Платформа без крышки	42932	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Поперечная полка	42911	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42943	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42937	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Горизонтальная распорка	42935	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Опорная распорка	42886	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2
Треугольная стрела	42850	-	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 200 мм со шпинделем	42917	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Утяжелители	На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну											
Использование в помещениях	42912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	0	0	0	0	0	2	3	x	x	x	x

1) при максимальном выдвижении поворотных роликов 42917 (диапазон регулировки: 30 см)

x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить умышленное поворачивание выносных опор. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

MultiTower S-PLUS 2T, двойная ширина платформы 1,35 × 2,50 м

Размер лесов [м]		1,35 x 2,50										
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	3,40	4,50	5,35	6,45	7,30	8,40	9,25	10,40	11,20	12,35	13,20
Вес [кг]		124,0	161,8	218,4	236,2	292,8	319,0	375,6	393,4	450,0	467,8	524,4
Список деталей	Номер заказа	52426	52436	52446	52456	52466	52476	52486	52496	52506	52516	52526
Насадочная рама 1 м	42902	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Насадочная рама 2 м	42901	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Передние перила	42838	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42910	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Платформа без крышки	42930	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Поперечная полка	42911	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42914	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42908	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Горизонтальная распорка	42907	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Опорная распорка	42887	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2
Треугольная стрела	42850	-	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 200 мм со шпинделем	42917	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Утяжелители	На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну											
Использование в помещениях	42912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	0	0	0	0	0	0	0	x	x	x	x

¹⁾ при максимальном выдвигании поворотных роликов 42917 (диапазон регулировки: 30 см)

x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить их умышленное поворачивание. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

CompactMaster S-PLUS 1T, ширина платформы в разложенном состоянии 0,85 × 1,80 м

Размер лесов [м]												
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	0,85 × 1,80 3,75	4,60	5,70	6,55	7,65	8,50	9,60	10,45	11,60	12,40	13,55
Вес [кг]		105,8	123,6	147,8	169,6	189,8	216,0	231,8	249,6	273,8	291,6	315,8
Список деталей	Номер заказа	53099	53121	53131	53141	53151	53161	53171	53181	53191	53101	53111
Блок откидной рамы	42947	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Насадочная рама 1 м	42905	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2
Насадочная рама 2 м	42904	-	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10
Передние перила	42837	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42931	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Платформа без крышки	42932	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
Поперечная полка	42913	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42943	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42937	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
Горизонтальная распорка	42935	1	-	1	-	1	1	1	-	1	-	1
Опорная распорка	42886	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Треугольная стрела	42850	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 150 мм со шпинделем	42755	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
Утяжелители	На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну											
Использование в помещениях	42912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	0	0	0	1	3	8	x	x	x	x	x

1) при максимальном выдвижении поворотных роликов 42755 (диапазон регулировки: 12,5 см)

x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить умышленное поворачивание выносных опор. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

CompactMaster S-PLUS 2T, двойная ширина платформы 1,45 × 1,80 м

Размер лесов [м]		1,45 x 1,80										
Рабочая высота ¹⁾ [м]	прибл.	3,75	4,60	5,70	6,55	7,65	8,50	9,60	10,45	11,60	12,40	13,55
Вес [кг]		108,1	161,4	189,4	225,0	250,7	284,0	312,0	345,3	373,3	406,6	434,6
Список деталей	Номер заказа	53199	53221	53231	53241	53251	53261	53271	53281	53291	53201	53211
Блок откидной рамы	42948	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Насадочная рама 1 м	42902	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2
Насадочная рама 2 м	42901	-	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10
Передние перила	42837	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10	12
Платформа с откидной крышкой	42931	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
Платформа без крышки	42932	1	3	2	4	3	5	4	6	5	7	6
Поперечная полка	42911	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Продольная доска	42943	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Диагональная распорка	42937	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
Горизонтальная распорка	42935	1	-	1	1	1	-	1	-	1	-	1
Треугольная стрела	42850	-	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Поворотный ролик Ø 150 мм со шпинделем	42755	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Подножка	42832	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
Утяжелители	На каждый поворотный ролик; крепление к выносному кронштейну											
Использование в помещениях	42912	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Использование на открытом воздухе	42912	1	0	0	0	0	x	x	x	x	x	x

¹⁾ при максимальном выдвигании поворотных роликов 42755 (диапазон регулировки: 12,5 см)

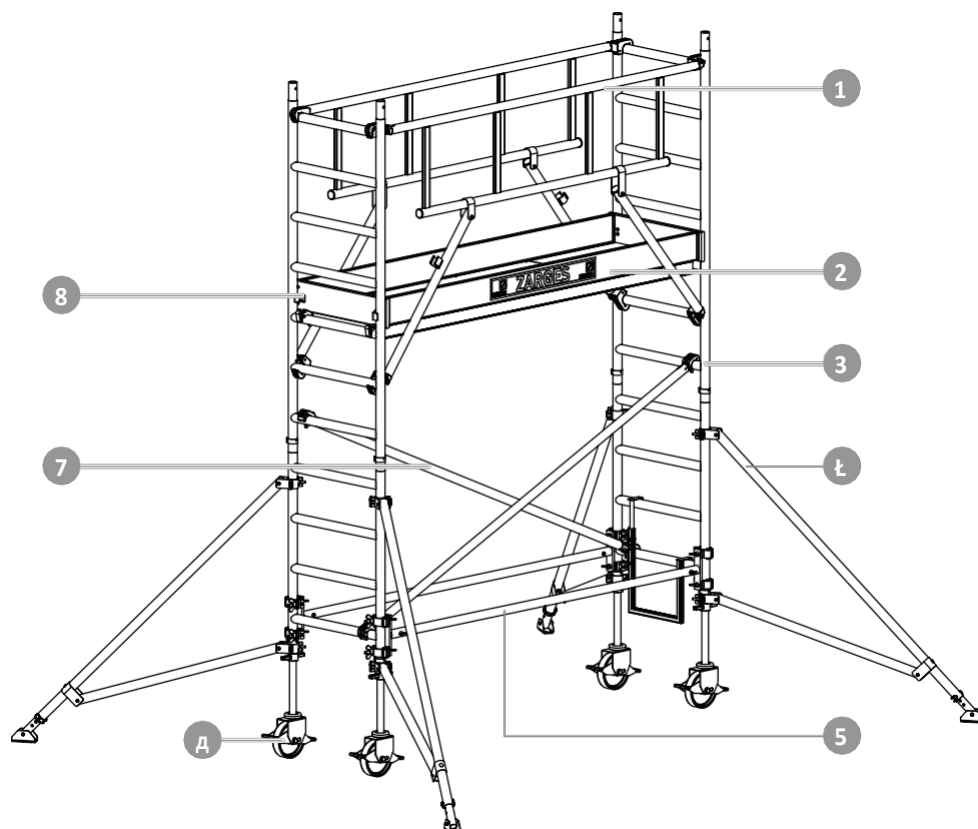
x: недопустимо

Используйте фиксатор поворота 42865 для выносных опор, чтобы предотвратить их умышленное поворачивание. Их использование требуется в соответствии с EN 1004-1, п. 7.7.1.

2.14 Схемы монтажа

MultiTower S-PLUS

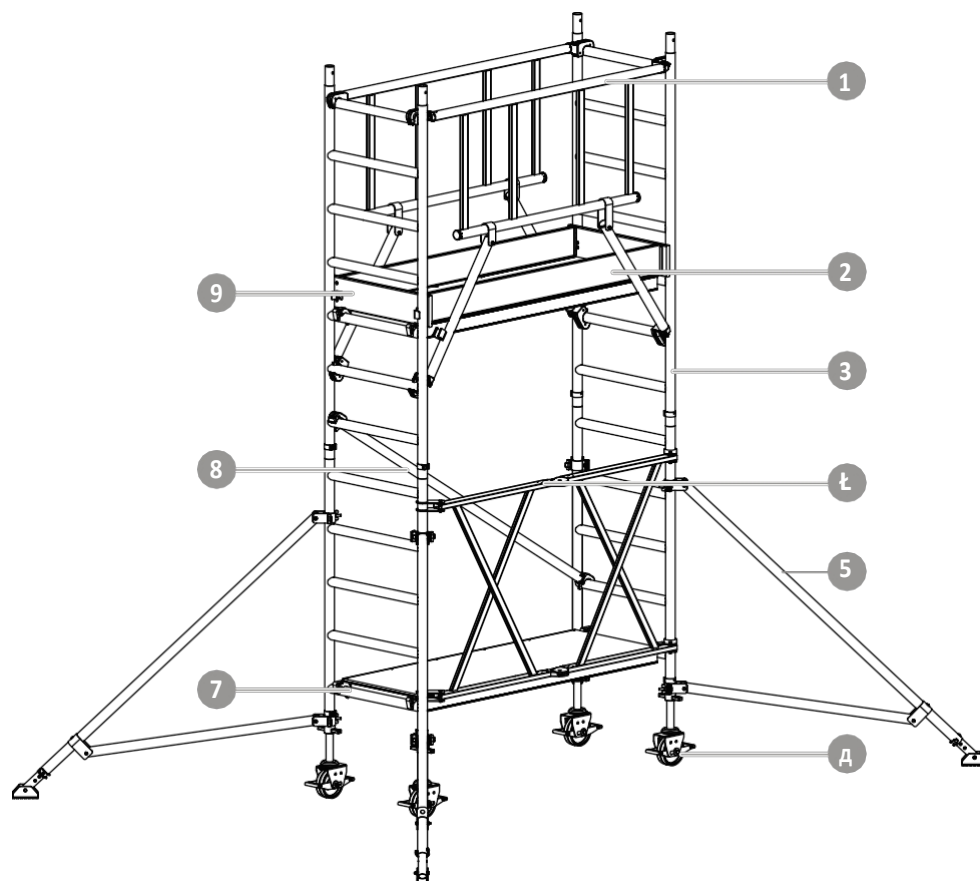
Показанная схема монтажа является примерной. Фактическая конструкция лесов может отличаться.



1	Передние перила	2	Продольная доска
3	Насадочная рама	4	Треугольный вынос
5	Горизонтальная распорка	6	Поворотный ролик
7	Диагональная распорка	8	Поперечная перекладина

CompactMaster S-PLUS

Показанная конструкция является примерной. Фактическая конструкция лесов может отличаться.



1 Передние перила

2 Продольная перекладина

3 Насадочная рама

4 Откидной блок

5 Треугольный вынос

6 Поворотный ролик

7 Платформа

8 Диагональная распорка

9 Поперечная перекладина

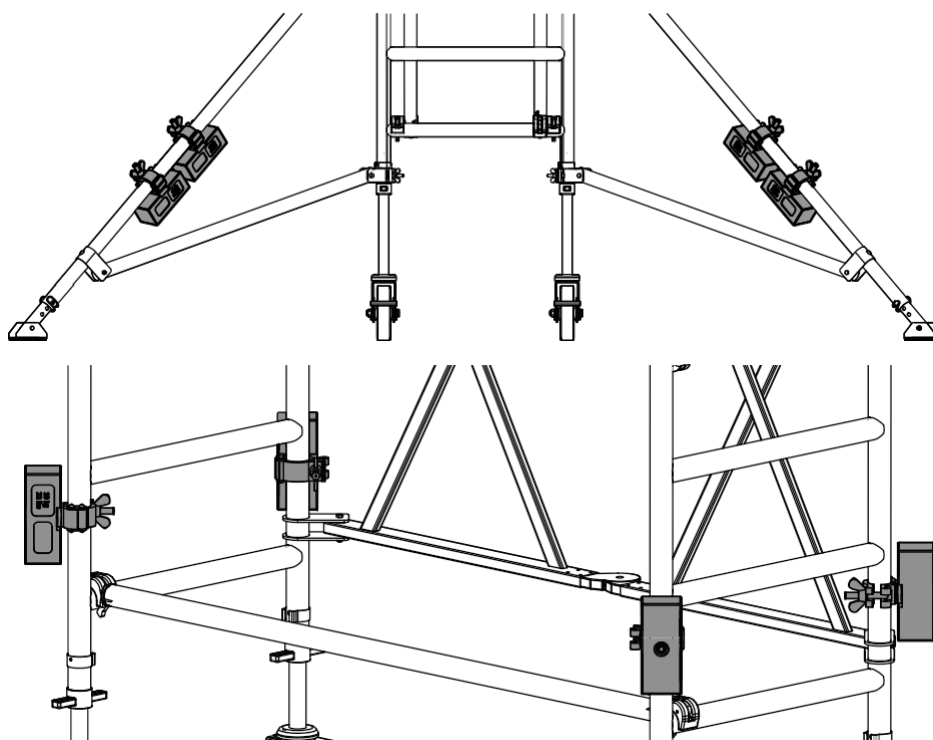
3 Правила обеспечения устойчивости

de

3.1 Общие положения

За устойчивость лесов отвечают ходовые балки и выносные опоры. Однако в зависимости от места использования (в помещении / на открытом воздухе) их необходимо дополнительно утяжелять.
Информацию о балластировке см. в «Перечне деталей, включая балласт» на стр. 29 (нижняя часть таблиц)

3.2 Крепление балласта



Место установки и количество балластных грузов зависят от типа монтажа и высоты платформы лесов.

Для передвижных лесов с выносными опорами балластные грузы необходимо крепить с помощью (арт. № 42912). Балластные грузы должны крепиться как можно ниже — у основания выноса или у основания лесов (типы лесов 53099 и 53199).

3.3 Крепление устройства защиты от поворота

Чтобы предотвратить непреднамеренное поворот выносных стрел, их следует закрепить с помощью устройства, предотвращающего поворот (арт. № 42865). Один конец этого устройства крепится к выносной стреле, а другой — к первой перекладине.

3.4 Техническое обслуживание, уход, хранение и очистка

Очистку можно проводить с помощью воды с добавлением стандартного чистящего средства, доступного в продаже. При загрязнении краской её можно удалить с помощью скипидара.

Чистящие средства не должны попадать в почву.

- Утилизируйте отработанные чистящие жидкости в соответствии с действующими природоохранными нормами.

Смазка подвижных частей

- Все подвижные детали (шпиндель, подшипники поворотных роликов, фиксаторы) смазывайте стандартным маслом. Для эксплуатации в зимний период используйте масло с низкой вязкостью.
 - Утилизируйте пропитанные маслом тряпки в соответствии с действующими правилами охраны окружающей среды.
-

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность падения из-за скользких поверхностей!

Смазочное масло на ступеньках может привести к падению и травмам. Удалите излишки масла.

Транспортировка и хранение

- Храните элементы лесов таким образом, чтобы исключить их повреждение.
- Храните элементы лесов в защищенном от воздействия погодных условий месте.
- Во время транспортировки к месту хранения или от него элементы лесов следует закрепить, чтобы предотвратить их скольжение, удары и падение.
- При погрузке не бросайте элементы лесов.

3.5 Проверка элементов лесов

В случае обнаружения дефекта соответствующая деталь не должна больше использоваться.

Насадочные рамы

- Проверить на наличие деформаций, замятий и трещин.

Распорки (диагональные / перила)

- Проверить на наличие деформаций, вмятин, трещин и исправность фиксаторов.

Платформа

- Проверить на наличие деформаций, вмятин, трещин и исправность замков.
- Проверить состояние древесины.
- Проверить работоспособность люков.

Бортовые доски

- Проверить состояние древесины.
- Проверить борта на наличие трещин.

Поворотные ролики

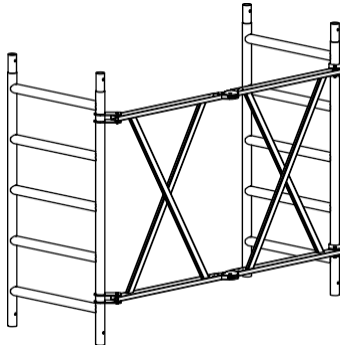
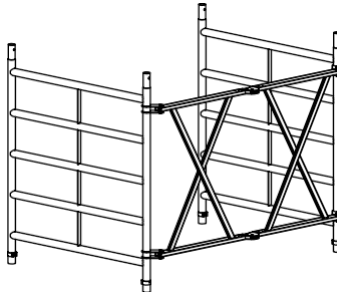
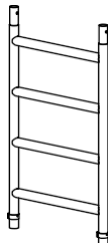
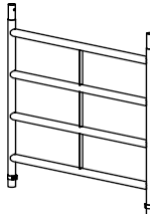
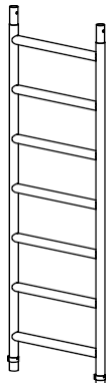
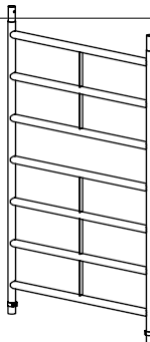
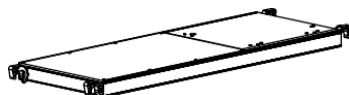
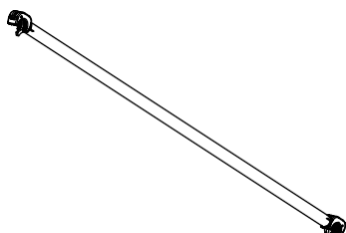
- Проверить плавность хода роликов и работоспособность тормоза на предмет ограничения хода и поворота.
- В случае поворотных роликов со шпинделем дополнительно проверить плавность хода шпинделя.

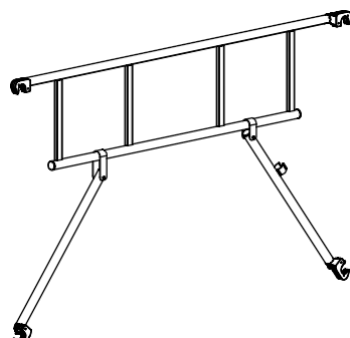
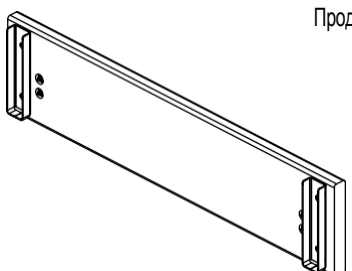
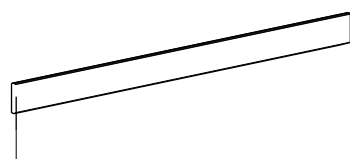
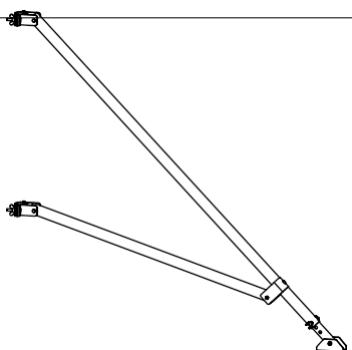
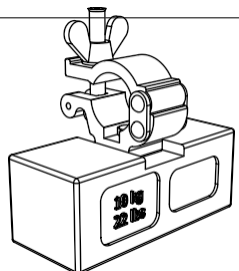
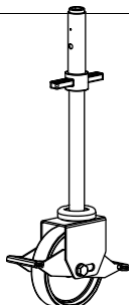
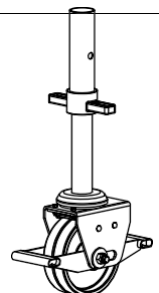
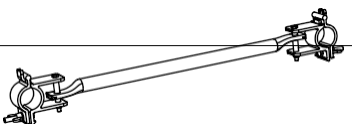
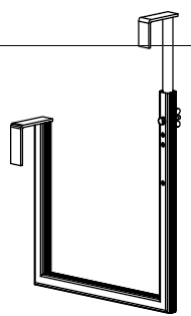
- Проверить предохранительные устройства (крыльчатый винт, стопорный штифт) на несущей балке или базовой раме.

Стопорная пружина

- Проверить на наличие деформации, замятий, трещин и правильную посадку.

4 Запасные части

Наименование	Арт. №	Иллюстрация	Название	Артикул	Иллюстрация
Складной каркас, стандартная ширина платформы	42947		Складной каркас, двойная ширина платформы	42948	
Насадочная рама 1 м, одинарная ширина платформы	42905		Насадочная рама 1 м, двойная ширина платформы	42902	
Насадочная рама 2 м, одинарная ширина платформы	42904		Насадочная рама 2 м, двойная ширина платформы	42901	
Платформа с откидной крышкой			Платформа без откидной крышки		
1,80 м	42931		1,80 м	42932	
2,50 м	42910		2,50 м	42930	
3,00 м	42933		3,00 м	42934	
Диагональная раскосная			Горизонтальная рама		
1,80 м	42908		1,80 м	42935	
2,50 м	42938		2,50 м	42936	
3,00 м			3,00 м		
Отличительный признак: синий захват			Отличительный признак: серый коготь		

Наименование	Артикул	Иллюстрация	Название	Артикул	Иллюстрация
Базовая распорка			Передняя Перила		
1,80 м	42886		1,80 м	42837	
2,50 м	42887		2,50 м	42838	
3,00 м	42888		3,00 м	42839	
Поперечная полка			Продольный борт		
0,75 м	42913		1,80 м	42943	
1,35 м	42911		2,50 м	42914	
			3,00 м	42944	
Треугольная стрела	42850		Вес балласта	42912	
Поворотный ролик Ø 200 мм со шпинделем	42917		Поворотное колесо Ø 150 мм со шпинделем	42755	
Фиксатор поворота	42865		Опорная скоба	42832	

ZARGES GmbH Тел.: +49 8 81 / 68 71 00
Факс: +49 8 81 / 68 72 95

Почтовый ящик 16 30 Электронная
почта: zarges@zarges.de 82360 Вайльхайм

Сайт: <http://www.zarges.de>

